

## Garanzia Duralight®

- GB** Duralight® Guarantee
- F** Garantie Duralight®
- D** Garantie Duralight®
- E** Garantía Duralight®
- NL** Duralight® Garantie
- P** Garantia Duralight®
- GR** Εγγύηση Duralight®
- PL** Gwarancja Duralight®
- TR** Duralight® Garantisi
- HR** Jamstvo Duralight®

Prod. N.

**teuco**

# teuco

<b>IT</b>	Garanzia Duralight®	2
<b>GB</b>	Duralight® Guarantee	5
<b>F</b>	Garantie Duralight®	8
<b>D</b>	Garantie Duralight®	11
<b>E</b>	Garantía Duralight®	14
<b>NL</b>	Duralight® Garantie	17
<b>P</b>	Garantia Duralight®	20
<b>GR</b>	Εγγύηση Duralight®	23
<b>PL</b>	Gwarancja Duralight®	26
<b>TR</b>	Duralight® Garantisi	29
<b>HR</b>	Jamstvo Duralight®	32

Teuco S.p.A. con sede legale in Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, Italia, di seguito "TEUCO", privilegia da sempre il rapporto di fiducia intercorrente con gli acquirenti consumatori dei propri prodotti i quali, in aggiunta ai diritti ad essi spettanti in base alla legislazione del proprio Stato, che restano comunque impregiudicati, potranno godere anche dei diritti riconosciuti dalla garanzia Duralight® di Teuco, di seguito "Garanzia Teuco Duralight®", contenuta nel presente certificato di garanzia, di seguito "Certificato", rilasciata in loro favore direttamente da TEUCO.

## 1. Garanzia Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO, alle condizioni di seguito specificate, garantisce il materiale denominato "Duralight®", con cui è stato realizzato il prodotto a marchio TEUCO a cui è allegato il presente Certificato.
- 1.2 La Garanzia Teuco Duralight® è l'unica garanzia rilasciata da TEUCO sul Duralight®. Nessun'altra dichiarazione o rappresentazione di terzi potrà vincolare validamente TEUCO

## 2. Ambito di applicazione della Garanzia Teuco Duralight®

- 2.1 La Garanzia Convenzionale si applica esclusivamente qualora il Prodotto sia stato acquistato da un soggetto persona fisica per finalità di utilizzo domestico, di seguito "Consumatore", con esclusione di finalità di utilizzo commerciale o professionale, direttamente presso un rivenditore autorizzato TEUCO. La Garanzia Convenzionale è rilasciata da TEUCO esclusivamente in favore del Consumatore e non è trasferibile né cedibile a terzi.
- 2.2 La Garanzia Convenzionale è valida solo per i prodotti installati all'interno dello stesso paese o Stato in cui sono stati acquistati. La Garanzia Convenzionale non è valida per i prodotti acquistati in USA, Canada e Russia, per i quali si rimanda alla Garanzia specifica valida per quei Paesi.

## 3. Esclusione e inapplicabilità della Garanzia Teuco Duralight®

- 3.1 Sono espressamente esclusi dalla Garanzia Teuco Duralight®:
- i prodotti di seconda mano e/o di sala mostra;
  - i prodotti che TEUCO accerti essere stati manomessi o il cui numero di matricola sia stato modificato, rimosso o altrimenti alterato o reso illeggibile;
- 3.2 La Garanzia Teuco Duralight® non si applica in tutti i casi in cui il difetto del Duralight® non sia attribuibile direttamente a TEUCO e, in particolare, in tutti i casi in cui il difetto sia causato da:
- avarie e/o rotture occorse durante il trasporto e/o l'installazione (graffi, ammaccature, ecc.);
  - assemblaggio e/o installazione errati e/o non effettuati in conformità alle istruzioni fornite da TEUCO nei relativi manuali di installazione;
  - utilizzo non corretto o improprio ovvero non conforme alle istruzioni fornite da TEUCO nei relativi manuali d'uso e manutenzione;
  - utilizzo per finalità diverse dal normale utilizzo domestico e/o al di fuori delle specifiche ambientali del Duralight® (es. uso esterno);
  - normale logorio o usura del Duralight® per effetto dell'uso o del non uso;
  - problemi dovuti a sporco, calcare, graffiature o abrasioni, occorsi durante l'utilizzo del Duralight® ovvero dovuti a diretta esposizione agli agenti atmosferici (luce diretta del sole, eccessivo calore...), o dovuti all'utilizzo di prodotti di pulizia non idonei;
  - mancata, insufficiente o impropria manutenzione, ovvero manutenzione non effettuata in conformità alle istruzioni fornite da TEUCO nel relativo manuale e/o alla diligenza richiesta dalla natura del Duralight®;
  - altre cause non attribuibili a TEUCO quali, a titolo esemplificativo, riparazioni o modifiche effettuate dal Consumatore, manomissioni, aggressioni chimiche o fisiche, urti, atti di vandalismo, abusi, ecc
  - forza maggiore.

## 4. Attivazione della Garanzia Teuco Duralight® - Validità della Garanzia Teuco Duralight®

- 4.1 Al fine di poter beneficiare della Garanzia Convenzionale, il Consumatore avrà l'onere di attivarla entro 30 (trenta) giorni dalla data di acquisto del Prodotto:
- telefonando al Numero Unico Nazionale\* +39 0733 220201 – valido solo per l'Italia -, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e dalle ore 14.00 alle ore 18.00;
  - telefonando al Numero Verde +800 12 11 2014 per chiamate dall'estero – valido solo per alcuni Paesi europei\*\*-, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e dalle ore 14.00 alle ore 18.00;
  - collegandosi al sito internet [www.teuco.com](http://www.teuco.com), sezione "Assistenza".
- 4.2 La Garanzia Teuco Duralight®, una volta attivata, sarà valida per 20 (venti) anni dalla data di consegna al Consumatore del prodotto realizzato con Duralight® bianco e per 7 (sette) anni dalla data di consegna del prodotto realizzato con Duralight® colorato. Si precisa che comunque la presente Garanzia troverà applicazione per i prodotti acquistati non oltre 5 (cinque) anni dalla data di loro fabbricazione.

## 5. Richiesta di assistenza ai sensi della Garanzia Teuco Duralight® – Decadenza

Al fine di poter beneficiare della Garanzia Teuco Duralight®, il Consumatore avrà l'onere di denunciare eventuali non conformità o difetti del Duralight® telefonando al Numero Unico Nazionale +39 0733 220201 – valido solo per l'Italia\* - o al Numero Verde per l'estero + 800 12 11 2014 – valido solo per alcuni Paesi europei\*\* - , dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e dalle ore 14.00 alle ore 18.00, ovvero collegandosi al sito internet [www.teuco.com](http://www.teuco.com) sezione "Assistenza", seguendo la procedura ivi indicata. Per ricevere Assistenza dovrà essere fornita una copia del documento fiscale o di consegna rilasciato dal rivenditore autorizzato TEUCO presso cui il Consumatore ha acquistato il Prodotto realizzato con il Duralight®. Ogni richiesta di assistenza non accompagnata da tali documenti potrà essere gestita solo come "fuori garanzia".

## 6. Assistenza in garanzia – Oneri aggiuntivi

- 6.1 L'assistenza in garanzia è subordinata all'accertamento, da parte di TEUCO tramite i propri centri di assistenza tecnica autorizzati, che le non conformità o i difetti del Duralight® sono coperti dalla Garanzia Teuco Duralight®.
- 6.2 TEUCO, qualora accerti che il Duralight® è affetto da non conformità o da difetti, provvederà, attraverso il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino, nella modalità che riterrà opportuna, a ripristinare la conformità del Duralight® e ad eliminare i difetti presenti sullo stesso.
- 6.3 Per i primi due anni dalla consegna del prodotto in Duralight® la garanzia sarà prestata senza spese per il Consumatore. Decorsi i due anni Teuco, fermi i presupposti di applicabilità della presente garanzia, continuerà a fornire gratuitamente il materiale occorrente per gli interventi di ripristino del Duralight® con esclusione delle spese di manodopera (trasferta e lavoro) che saranno a carico del Consumatore.

\* Il costo della chiamata è legato all'operatore telefonico utilizzato.

\*\* Il Numero Verde per l'estero è ad oggi attivo per le chiamate provenienti da Germania, Francia, Gran Bretagna, Svizzera, Austria, Belgio e Olanda.

- 6.4 La Garanzia Teuco Duralight® include un solo intervento di ripristino/riparazione/ sostituzione del prodotto per uno stesso difetto.
- 6.5 Qualora il prodotto realizzato con il Duralight® sia stato installato in un luogo non facilmente accessibile ovvero unitamente a materiali rari o di pregio, saranno a carico del Consumatore le spese, a titolo esemplificativo, di rimozione e ricollocazione del Prodotto realizzato con il Duralight® nel luogo in cui lo stesso è stato installato, oltre al costo di ripristino dei materiali rari e/o di pregio.

## 7. Responsabilità per danni

TEUCO declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, ad animali domestici e/o a cose in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nella documentazione relativa al Duralight® ed al prodotto con esso realizzato, in modo particolare delle avvertenze in tema di montaggio, installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e del Duralight® stesso, e/o in conseguenza di un utilizzo del prodotto realizzato con il Duralight® non conforme alla diligenza richiesta dalla natura dello stesso.

8. La Garanzia Teuco Duralight® si applica solo al materiale denominato "Duralight®" con cui è realizzato il prodotto a cui è allegato il presente Certificato. Tutti gli altri prodotti a marchio TEUCO costituiscono oggetto di specifiche garanzie loro riservate.

## 9. Legge applicabile - Foro competente

La Garanzia Teuco Duralight® è disciplinata dalla legge italiana e per qualsiasi controversia ad essa relativa sarà esclusivamente competente il tribunale di Macerata (MC), Italia.

Teuco S.p.A. with registered office in Montelupone (MC), at no. 2, Via Virgilio Guzzini, Italy, hereinafter "TEUCO", has always sought a trusting relationship with consumers who purchase its products who, in addition to their statutory rights pursuant to the laws in force in their country of residence, which nonetheless remain unprejudiced, may also exercise the rights acknowledged in the Teuco Duralight® guarantee, hereinafter the "Teuco Duralight® Guarantee", contained in the guarantee certificate herein, hereinafter the "Certificate", issued in their favour directly by TEUCO.

## 1. Teuco Duralight® Guarantee

- 1.1 TEUCO guarantees the material referred to as "Duralight®" with which the TEUCO branded product the Certificate herein accompanies has been made under the terms and conditions specified hereafter.
- 1.2 The Teuco Duralight® Guarantee is the only guarantee issued by TEUCO for Duralight®. No other declaration or third-party representation may be deemed validly binding for TEUCO.

## 2. Scope of application of the Teuco Duralight® Guarantee

- 2.1 The Conventional Guarantee only applies if the Product was purchased by a private individual for domestic use only, hereinafter the "Consumer", and excluding any commercial or professional use, directly from an authorised TEUCO retailer. The Conventional Guarantee is only issued by TEUCO in favour of the Consumer and it cannot be transferred or sold to others.
- 2.2 The Conventional Guarantee is only valid for products installed in the same Country or State in which they were purchased. The Conventional Guarantee is not valid for products purchased in USA, Canada and Russia, for which a specific Guarantee valid for those particular countries applies.

## 3. Exception and inapplicability of the Teuco Duralight® Guarantee

- 3.1 The following are expressly not covered by the Teuco Duralight® Guarantee:
- second-hand products and/or ex-display products;
  - products which TEUCO ascertains as having been tampered with or whose serial number has been modified, removed or otherwise altered or rendered illegible;
- 3.2 The Teuco Duralight® Guarantee does not apply in all cases where the Duralight® defect is not directly ascribable to TEUCO and, in particular, in all cases where the defect has been caused by:
- damage and/or breakages incurred during transportation and/or installation (scratches, dents, etc.);
  - assembly and/or installation that is incorrect or has not been performed in accordance with the instructions provided by TEUCO in the relevant installation manuals;
  - incorrect or improper use or use not in accordance with the instructions provided by TEUCO in the relevant use and maintenance manuals;
  - use for purposes other than normal domestic use and/or outside the environmental specifications of Duralight® (for instance, outdoor use);
  - normal wear and tear of Duralight® due to use or non-use;
  - problems due to dirt, limescale, scratches or abrasions, which have arisen during usage of Duralight® or due to direct exposure to atmospheric agents (direct sunlight, excessive heat, etc.), or due to the use of unsuitable cleaning products;
  - lack of or insufficient or improper maintenance, or maintenance not carried out in accordance with the instructions provided by TEUCO in the relevant manual and/or with the diligence required by the nature of Duralight®;

- h) other causes that are not ascribable to TEUCO such as, for example, repairs or modifications made by the Consumer, tampering, chemical or physical aggression, knocks, vandalism, misuse, etc.
- i) events of force majeure.

#### 4. Teuco Duralight® Guarantee Activation - Teuco Duralight® Guarantee Validity

- 4.1 In order to be covered by the Conventional Guarantee, the Consumer shall have to activate it by no later than 30 (thirty) days from the date of purchase of the Product:
  - a) by calling the Italian phone Number\* +39 0733 220201 – only valid in Italy -, from Monday to Friday, from 9 am to 1 pm and from 2 pm to 6 pm;
  - b) by calling the Freephone Number +800 12 11 2014 for calls from abroad - only valid for certain European countries\*\*-, from Monday to Friday, from 9 am to 1 pm and from 2 pm to 6 pm;
  - c) on the website: [www.teuco.com](http://www.teuco.com) under the section entitled "Assistance".
- 4.2 Once it has been activated, the Teuco Duralight® Guarantee shall be valid for 20 (twenty) years from the date of delivery for products made with white Duralight® and for 7 (seven) years for products made with coloured Duralight®. In any case, this Guarantee shall apply for products purchased no later than 5 (five) years from their date of manufacture.

#### 5. Assistance requests under the Teuco Duralight® Guarantee - Expiry

In order to be covered by the Teuco Duralight® Guarantee, the Consumer shall have to report any Duralight® defects or faults by calling the Italian phone Number +39 0733 220201 – only valid in Italy\* - or the Freephone Number from abroad + 800 12 11 2014 – only valid for certain European countries\*\* - , from Monday to Friday, from 9 am to 1 pm and from 2 pm to 6 pm, or on the website: [www.teuco.com](http://www.teuco.com) under the section entitled "Assistance", following the procedure provided.

To request Assistance, a copy of the receipt or delivery document issued by the authorised TEUCO retailer from whom the Consumer purchased the product made with Duralight® must be provided. All assistance requests not accompanied by such documents may only be processed as "not under guarantee".

#### 6. Assistance under guarantee - Additional costs

- 6.1 The assistance under guarantee depends upon TEUCO ascertaining via its authorised technical service centres that the Duralight® faults or defects are covered by the Teuco Duralight® Guarantee.
- 6.2 Should TEUCO ascertain that the Duralight® indeed features a defect or fault, the company shall - via the nearest authorised technical service centre and according to the methods deemed most appropriate - repair the Duralight® and eliminate any defects featured.
- 6.3 For the first two years from delivery of the product made with Duralight®, the guarantee shall be provided at no cost to the Consumer. After two years, without prejudice to the terms of applicability of this guarantee, Teuco shall continue to provide free of charge all materials necessary to repair the Duralight® with the exception of labour costs (travel expenses and man hours) which shall be paid by the Consumer.
- 6.4 The Teuco Duralight® Guarantee includes only one single restoration/repair/replacement intervention per product defect.
- 6.5 Should the product made with Duralight® be installed in a poorly accessible location, or together

with rare or valuable materials, the expenses, such as, for example, those incurred for the removal, transportation and repositioning of the product made with Duralight® in its original point of installation, as well as the cost of repairing the rare and/or valuable materials, shall be payable by the Consumer.

#### 7. Damage liability

TEUCO shall not be held responsible for any direct or indirect injury and damage to persons, pets and/or objects caused by failure to observe all the directions indicated in documentation relating to Duralight® and to the product made with Duralight® and, especially, warnings given in connection with assembly, installation, use and maintenance of the product and of Duralight® itself, and/or following use of the product made with Duralight® that does not comply with the diligence required by the nature of the same.

- 8. The Teuco Duralight® guarantee only applies to the material referred to as "Duralight®" used to make the product which the Certificate herein accompanies. All other TEUCO branded products are covered by specific dedicated guarantees.

#### 9. Applicable law - Court with jurisdiction

The Teuco Duralight® Guarantee is governed by Italian law and the court of Macerata (MC) in Italy shall have sole jurisdiction in the event of any dispute relating to it.

\* The cost of the call depends on the individual phone operator used.

\*\* The Freephone Number for assistance calls from abroad is currently available for calls made from Germany, France, Great Britain, Switzerland, Austria, Belgium and the Netherlands

Teuco S.p.A. dont le siège social se trouve à Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, en Italie, ci-après « **TEUCO** », favorise depuis toujours le rapport de confiance entretenu avec les acheteurs consommateurs de ses produits, acheteurs qui pourront, en plus des droits qui leur sont reconnus par les lois de leur pays, qui restent valables quoi qu'il en soit, également bénéficier des droits reconnus par la garantie Duralight® de Teuco, ci-après la « **Garantie Teuco Duralight®** », contenue dans le présent certificat de garantie, ci-après le « **Certificat** », délivré en leur faveur directement par TEUCO.

### 1. Garantie Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO, aux conditions précisées ci-après, garantit le matériau appelé "Duralight®" avec lequel a été fabriqué le produit de marque TEUCO auquel est joint le présent Certificat.
- 1.2 La Garantie Teuco Duralight® est la seule garantie délivrée par TEUCO sur le Duralight®. Aucune autre déclaration ou représentation de tiers ne pourra engager valablement la responsabilité de TEUCO

### 2. Domaine d'application de la Garantie Teuco Duralight®

- 2.1 La Garantie Conventionnelle s'applique exclusivement lorsque le Produit a été acheté par une personne physique à usage domestique, ci-après le « Consommateur », à l'exclusion de tout usage commercial ou professionnel, directement auprès d'un revendeur autorisé TEUCO. La Garantie Conventionnelle est délivrée par TEUCO exclusivement en faveur du Consommateur et elle est non transférable et non cessible à des tiers.
- 2.2 La Garantie Conventionnelle n'est valable que pour les produits installés dans le même pays ou état dans lequel ils ont été achetés. La Garantie Conventionnelle n'est pas valable pour les produits achetés aux États-Unis, au Canada et en Russie, pour lesquels une Garantie spécifique valable dans ce pays est prévue.

### 3. Exceptions et non-applicabilité de la Garantie Teuco Duralight®

- 3.1 Les articles suivants sont expressément exclus de la Garantie Teuco Duralight®
- les produits d'occasion et/ou d'exposition ;
  - les produits que TEUCO certifie comme ayant été forcés ou dont le numéro de série a été modifié, supprimé ou autrement altéré ou rendu illisible ;
- 3.2 La Garantie Teuco Duralight® ne couvre pas les défauts du Duralight® provenant de causes non imputables directement à TEUCO et, en particulier, les dommages qui proviennent:
- de problèmes et / ou bris survenus pendant le transport et / ou le montage (rayures, bosses, etc.) ;
  - d'un mauvais assemblage et / ou installation et / ou qui ne sont pas effectués conformément aux instructions fournies par TEUCO dans les manuels d'installation ;
  - d'une utilisation inappropriée c'est-à-dire non conforme aux instructions fournies par TEUCO dans ses manuels d'entretien ;
  - une utilisation à des fins autres que l'usage domestique normal et / ou en dehors des spécifications environnementales de Duralight® (ex: utilisation en extérieur) ;
  - de l'usure normale du Duralight® provenant de son utilisation ou manque d'utilisation ;
  - de problèmes dus à saleté, calcaire, égratignures ou abrasions, survenus pendant l'utilisation du Duralight® ou à l'exposition directe aux agents atmosphériques (lumière directe du soleil, chaleur excessive), ou bien à l'utilisation de produits de nettoyage non adaptés ;
  - d'un manque d'entretien ou d'un entretien insuffisant ou inapproprié, ou encore d'un entretien effectué sans respecter les instructions fournies par TEUCO dans le manuel d'instructions et/ou sans le soin requis par la nature du Duralight® ;

- d'autres causes non imputables à TEUCO telles que, par exemple, des réparations ou modifications effectuées par le Consommateur, des manipulations erronées, des agressions chimiques ou physiques, des chocs, des actes de vandalisme, des abus, etc.
- les cas de force majeure.

### 4. Activation de la Garantie Teuco Duralight® - Validité de la garantie Teuco Duralight®

- 4.1 Pour pouvoir bénéficier de la Garantie Conventionnelle, il incombera au Consommateur de l'activer, dans un délai de 30 (trente) jours à partir de la date d'achat du Produit :
- en composant le Numéro Unique National\* +39 0733 220201 – uniquement valable pour l'Italie, du lundi au vendredi, de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 18h00 ;
  - en composant le Numéro Vert 800 12 11 2014 pour les appels depuis l'étranger – uniquement valable pour certains Pays européens\*\* - du lundi au vendredi, de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 18h00 ;
  - en se connectant sur le site [www.teuco.com](http://www.teuco.com) section «Assistance» ;
- 4.2 Une fois activée, la Garantie Teuco Duralight® est valable pour une période de 20 (vingt) ans à partir de la date de livraison au Consommateur du Produit réalisé en Duralight® blanc et de 7 (sept) ans à partir de la date de livraison du produit en Duralight® coloré. Il est quoi qu'il en soit précisé que la présente Garantie s'appliquera pour les produits achetés pas plus de 5 (cinq) ans à compter de leur date de fabrication.

### 5. Demande d'assistance aux termes de la Garantie Teuco Duralight® – Déchéance

Afin de pouvoir bénéficier de la Garantie Teuco Duralight®, il incombera au Consommateur de déclarer les éventuels non-conformités ou défauts du Duralight® en téléphonant au Numéro Unique National +39 0733 220201 – uniquement valable pour l'Italie\* - ou au Numéro Vert pour l'étranger + 800 12 11 2014 – uniquement valable pour certains Pays européens\*\* - , du lundi au vendredi, de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 18h00, ou en se connectant au site internet [www.teuco.com](http://www.teuco.com) section "Assistance", en suivant la procédure décrite. Chaque demande d'Assistance devra être accompagnée d'une copie du document fiscal ou de livraison délivré par le revendeur autorisé TEUCO auprès duquel le Consommateur a acheté le Produit en Duralight®. Les demandes d'Assistance non accompagnées de ces documents pourront uniquement être traitées « hors garantie ».

### 6. Assistance sous garantie - Frais supplémentaires

- 6.1 L'assistance sous garantie est subordonnée au contrôle par TEUCO, par l'intermédiaire de ses centres d'assistance technique autorisés, que les vices ou défauts du Duralight® soient bien couverts par la Garantie Teuco Duralight®.
- 6.2 Si TEUCO constate que le Duralight® est atteint par de tels vices ou défauts, la société, par l'intermédiaire du centre d'assistance technique autorisé le plus proche, suivant les modalités jugées appropriées, rétablira la conformité du Duralight® et éliminera les défauts présents sur ce dernier.

\* Le prix est fonction de l'opérateur.

\*\* Le Numéro Vert pour l'étranger est actif pour les appels en provenance d'Allemagne, France, Grande-Bretagne, Suisse, Autriche, Belgique et Hollande.

- 6.3 Pendant les deux premières années suivant la livraison du produit en Duralight® la garantie sera accordée sans frais pour le Consommateur. Au terme de ces deux ans Teuco, sous réserve des prérequis d'applicabilité de la présente garantie, continuera de fournir gratuitement le matériel nécessaire pour les interventions de rénovation du Duralight® à l'exclusion des frais de main d'œuvre qui seront à la charge du Consommateur.
- 6.4 La garantie Teuco Duralight® ne couvre qu'une seule intervention de rénovation/ réparation/ remplacement du produit pour le même défaut.
- 6.5 Si le produit en Duralight® a été installé dans un endroit difficile d'accès ou avec des matériaux rares ou de grande valeur, seront à la charge du Consommateur les frais, à titre d'exemple, d'enlèvement et de repositionnement du Produit en Duralight® à l'endroit où il était installé, en plus des frais de remplacement des matériaux rares et/ou de valeur.

## 7. Responsabilité pour dommages

Tous dommages directs ou indirects causés aux personnes, aux animaux domestiques et/ ou aux choses provenant de la non-observation de toutes les prescriptions indiquées dans la documentation relative au Duralight® et au produit fabriqué avec, et concernant en particulier les recommandations en matière d'installation, de montage, d'utilisation et d'entretien du produit et du Duralight® lui-même, et/ou provenant d'une utilisation du produit fabriqué en Duralight® non conforme à la diligence requise par la nature de ce dernier ne pourront jamais être imputés à TEUCO.

8. La Garantie Teuco Duralight® s'applique uniquement au matériel appelé « Duralight® » avec lequel est fabriqué le produit auquel ce certificat est joint. Tous les autres produits de marque TEUCO font l'objet de garanties spécifiques qui leur sont réservées.
9. **Loi applicable - Tribunaux compétents** La Garantie Teuco Duralight® est régie par le droit italien et tout différend découlant de son application sera tranché par le tribunal de Macerata (MC), en Italie qui sera le seul tribunal compétent.

Die Teuco S.p.A. mit Rechtssitz in Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, Italien, nachstehend „TEUCO“ genannt, legt von jeher Wert auf das Vertrauensverhältnis, das wir als Hersteller mit den Käufern unserer Produkte eingehen. Daher gewähren wir unseren Kunden neben den ihnen in ihrem Land gesetzlich zustehenden Gewährleistungsrechten, die von dieser Vereinbarung in jedem Fall unberührt bleiben, auch von der Garantie Duralight® von Teuco festgelegte Rechte, nachstehend „Garantie Teuco Duralight®“ genannt; diese Garantieleistung wird in diesem Garantieschein, nachfolgend „Garantieschein“ genannt, geregelt, der direkt von der TEUCO zu Gunsten unserer Kunden ausgestellt wird.

## 1. Garantie Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO gewährt zu den nachstehenden Bedingungen Garantie auf das Material „Duralight®“, aus dem das Produkt der Marke TEUCO, zu dem dieser Garantieschein gehört, hergestellt ist.
- 1.2 Die Garantie Teuco Duralight® ist die einzige Garantie, die seitens TEUCO für Duralight® ausgestellt wird. Sonstige Erklärungen oder Eintrittsrechte Dritter sind für TEUCO diesbezüglich nicht wirksam bindend.

## 2. Anwendungsbereich der Garantie Teuco Duralight®

- 2.1 Die Vertragliche Gewährleistung gilt nur, wenn das Produkt von einer natürlichen Person, nachstehend „Verbraucher“ genannt, direkt bei einem autorisierten TEUCO-Händler für den privaten Gebrauch erworben wurde; ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen ist der Einsatz dieses Produkts für gewerbliche oder berufliche Zwecke. TEUCO gewährt diese Vertragliche Gewährleistung ausschließlich dem Verbraucher; die Garantie kann nicht an Dritte übertragen oder abgetreten werden.
- 2.2 Die Vertragliche Gewährleistung gilt ausschließlich für Produkte, die im gleichen Land oder Staat installiert werden, in dem sie auch gekauft worden sind. Die Vertragliche Gewährleistung gilt nicht für Produkte, die in den USA, in Kanada und Russland gekauft wurden. Für diese Produkte wird hiermit auf die Sondergarantie verwiesen, die für diese Länder gültig ist.

## 3. Ausschluss oder Nichtanwendbarkeit der Garantie Teuco Duralight®

- 3.1 Von der Garantie Teuco Duralight® sind ausdrücklich ausgeschlossen:
- Produkte aus zweiter Hand und/oder Ausstellungsprodukte;
  - Produkte, bei denen TEUCO feststellt, dass diese unbefugt modifiziert worden sind oder dass die Seriennummer entfernt oder anderweitig geändert oder unlesbar gemacht worden ist;
- 3.2 Die Garantie Teuco Duralight® wird nicht gewährt, wenn der am Material Duralight® festgestellte Mangel nicht direkt TEUCO zugeschrieben werden kann und insbesondere, wenn der Mangel zurückzuführen ist auf:
- Schäden und/oder Brüche während des Transports und/oder der Installation (Kratzer, Beulen usw.);
  - fehlerhaft und/oder nicht gemäß den in den Installationshandbüchern von TEUCO enthaltenen Anleitungen durchgeführte Montage und/oder Installation;
  - nicht zweckmäßige oder nicht den in den zugehörigen Bedienungs- und Wartungshandbüchern enthaltenen Anleitungen von TEUCO entsprechende Verwendung;
  - Verwendung des Produkts für andere Zwecke als den normalen privaten Gebrauch und/oder Verwendung außerhalb der Einsatzbedingungen des Duralight® (Bsp.: Verwendung im Freien);
  - normaler Verschleiß oder Abnutzung durch die Verwendung oder Nicht-Verwendung des Duralight®;
  - Probleme aufgrund von Verschmutzungen, Kalkablagerungen, Kratzern oder Abscheuerungen, die bei der Verwendung des Duralight® entstehen, oder wenn das Produkt direkten Witterungseinflüssen (direktes Sonnenlicht, starke Hitze ...) ausgesetzt wird bzw. bei der Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln;

- g) keine oder unzureichende Wartung bzw. nicht den in den entsprechenden Handbüchern enthaltenen Anleitungen von TEUCO entsprechende und/oder nicht mit der für Duralight® notwendigen Sorgfalt durchgeführte Wartung;
- h) sonstige Ursachen, für die TEUCO nicht verantwortlich ist, wie beispielsweise vom Verbraucher durchgeführte Reparaturen oder Modifizierungen, unsachgemäße Änderungen, Verwendung chemisch aggressiver Produkte, Stöße, Vandalismus, Missbrauch usw.
- i) höhere Gewalt.

#### 4. Aktivierung und Gültigkeit der Garantie Teuco Duralight®

- 4.1 Um diese vertragliche Gewährleistung in Anspruch zu nehmen, muss die Garantie innerhalb einer Frist von 30 (dreißig) Tagen nach dem Kaufdatum des Produkts aktiviert werden:
- a) per Telefon über die einheitliche nationale Nummer\* +39 0733 220201 (nur für Italien), Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr;
  - b) per Telefon über die kostenlose Servicenummer +800 12 11 2014 für Anrufe aus dem Ausland (nur für einige europäische Länder\*\*), Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr;
  - c) auf der Webseite [www.teuco.com](http://www.teuco.com), Rubrik "Kundendienst".
- 4.2 Die Gültigkeitsdauer der Garantie Teuco Duralight® beträgt nach deren Aktivierung 20 (zwanzig) Jahre ab dem Zeitpunkt, zu dem das Produkt aus Duralight® weiß an den Verbraucher geliefert worden ist, und 7 (sieben) Jahre ab dem Zeitpunkt, zu dem das Produkt aus farbigem Duralight® an den Verbraucher geliefert worden ist. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Garantie für Produkte gilt, die innerhalb von 5 (fünf) Jahren ab Herstellungsdatum gekauft worden sind.

#### 5. Anforderung des Kundendienstes gemäß der Garantie Teuco Duralight® Verfall der Garantie

Um die Garantie Teuco Duralight® in Anspruch nehmen zu können, ist der Verbraucher dazu verpflichtet, etwaige Fehler oder Mängel am Duralight® per Telefon über die einheitliche nationale Nummer +39 0733 220201 (nur für Italien\*) oder über die kostenlose Servicenummer für das Ausland + 800 12 11 2014 (nur für einige europäische Länder\*\*) Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr oder auf der Webseite [www.teuco.com](http://www.teuco.com), Rubrik "Kundendienst" gemäß dem dort angegebenen Verfahren zu melden. Jeder Kundendienstanforderung muss die Kopie des Kauf- oder Lieferbelegs des autorisierten TEUCO-Händlers beigefügt werden, bei dem der Verbraucher das Produkt aus Duralight® erworben hat. Kundendienstanforderungen, denen diese Unterlagen nicht beigefügt sind, können nur wie „außerhalb des Garantierahmens“ behandelt werden.

#### 6. Garantieleistungen - Zusätzliche Kosten

- 6.1 Garantieleistungen werden erst gewährt, wenn seitens der autorisierten Servicestellen von TEUCO überprüft wurde, dass die beanstandeten Fehler und Mängel von der Garantie Teuco Duralight® abgedeckt werden.
- 6.2 Bestätigt TEUCO, dass Duralight® Fehler oder Mängel aufweist, veranlasst der Hersteller, dass die Konformität des Duralight® von der nächstgelegenen autorisierten Servicestelle auf die gemäß seines Ermessens angemessene Art und Weise wiederhergestellt wird und die am Produkt festgestellten Mängel beseitigt werden.

- 6.3 Für die ersten beiden Jahre ab Lieferung des Produkts aus Duralight® wird die Garantie gewährt, ohne dass dem Verbraucher dabei Kosten entstehen. Unbeschadet der Voraussetzungen der Anwendbarkeit dieser Garantie liefert Teuco weiterhin unentgeltlich das erforderliche Material für die Instandsetzung des Duralight®; ausgenommen sind Arbeitskosten (Fahrt und Arbeit), die zu Lasten des Verbrauchers gehen.
- 6.4 Die Garantie Teuco Duralight® beinhaltet eine einzige Maßnahme für Instandsetzung/ Reparatur/ Austausch des Produkts pro Mangel.
- 6.5 Wurde das Produkt aus Duralight® an einem Ort installiert, der schwer zugänglich ist oder zusammen mit seltenen oder wertvollen Baustoffen montiert, übernimmt der Verbraucher neben den Kosten für die Instandsetzung der seltenen und/oder wertvollen Materialien die Kosten beispielsweise für die Abholung und das erneute Aufstellen des Produkts aus Duralight® an dessen Installationsort.

#### 7. Haftung bei Schäden

TEUCO übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden an Personen, Haustieren und/oder Sachen, die aufgrund der Nichtbeachtung sämtlicher in der Dokumentation über Duralight® und der Dokumentation über das aus diesem Material gefertigte Produkt aufgeführter Vorschriften und insbesondere der Montage-, Installations-, Gebrauchs- und Wartungshinweise für das Produkt und das Material Duralight® entstehen und/oder infolge einer Verwendung des aus Duralight® hergestellten Produkts, die nicht der für dieses Produkt notwendigen Sorgfalt entspricht.

8. Die Garantie Teuco Duralight® gilt ausschließlich für das Material „Duralight®“, aus dem das Produkt, zu dem dieser Garantieschein gehört, hergestellt ist. Für alle anderen Produkte der Marke TEUCO wird eine gesonderte Garantie gewährt.

#### 9. Anwendbares Recht - Gerichtsstand

Die Garantie Teuco Duralight® unterliegt dem italienischen Recht. Sämtliche mit dieser in Verbindung stehende Streitigkeiten unterstehen ausschließlich dem zuständigen Gerichtsstand Macerata (MC), Italien.

\* Die Anrufkosten aus dem hängen vom jeweils verwendeten Betreiber ab.

\*\* Die kostenlose Servicenummer für das Ausland ist für Anrufe aus Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Österreich, Belgien, Holland und der Schweiz geschaltet.



Teuco S.p.A. con sede legal en Montelupone (Provincia de Macerata), Via Virgilio Guzzini 2, Italia, en lo sucesivo "TEUCO", desde siempre ha favorecido la relación de confianza que tiene con los compradores consumidores de sus productos quienes, además de los derechos que les corresponden en virtud de las leyes de su país, que no se ven afectados, también podrán disfrutar de los derechos reconocidos en la garantía Duralight® de Teuco, en lo sucesivo "Garantía Teuco Duralight®", que figura en este certificado de garantía, en lo sucesivo "Certificado", emitida a su favor directamente por TEUCO.

## 1. Garantía Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO, en las condiciones que se especifican a continuación, garantiza el material denominado "Duralight®" con el cual se fabricó el producto de marca TEUCO al cual se adjunta el presente Certificado.
- 1.2 La Garantía Teuco Duralight® es la única garantía emitida por TEUCO para el Duralight®. Ninguna otra declaración o representación de terceros, podrá obligar válidamente a TEUCO.

## 2. Alcance de la Garantía Teuco Duralight®

- 2.1 La Garantía Convencional sólo se aplica si el Producto ha sido comprado por una persona física a efectos de uso doméstico, en lo sucesivo, "Consumidor", con la prohibición de uso comercial o profesional, directamente de un distribuidor autorizado TEUCO. La Garantía Convencional es emitida por TEUCO exclusivamente en favor del consumidor y no es transferible o asignable a terceros.
- 2.2 La Garantía Convencional es válida solo para los productos instalados en el interior del mismo país o estado en donde fueron adquiridos. La Garantía Convencional no es válida para los productos adquiridos en EE.UU., Canadá y Rusia, para los cuales hay una Garantía específica válida para esos países.

## 3. Exclusión e inaplicabilidad de la Garantía Teuco Duralight®

- 3.1 Se excluyen expresamente de la Garantía Teuco Duralight®:
- los productos de segunda mano y/o de sala de exposición;
  - los productos que TEUCO compruebe que han sido manipulados o cuyo número de serie haya sido modificado, eliminado o alterado o vuelto ilegible;
- 3.2 La Garantía Teuco Duralight® no se aplica en todos los casos en que el defecto del Duralight® no sea directamente imputable a TEUCO y, en particular, en todos los casos en los que el defecto sea causado por:
- daños y/o roturas ocurridos durante el transporte y/o instalación (arañazos, abolladuras, etc.);
  - montaje y/o instalación incorrectos y/o no realizados de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por TEUCO en los manuales de instalación pertinentes;
  - uso inadecuado o impropio o no conforme a las instrucciones proporcionadas por TEUCO en los manuales de uso y mantenimiento y pertinentes;
  - uso para fines distintos del uso doméstico normal y/o fuera de las especificaciones ambientales del Duralight® (por ejemplo: el uso externo);
  - el desgaste normal del Duralight® como resultado del uso o no uso del mismo;
  - problemas debido a la suciedad, cal, arañazos o abrasiones, que ocurrieron durante el uso del Duralight® o debido a la exposición directa a la intemperie (luz solar directa, calor excesivo...), o por el uso de productos de limpieza inadecuados;
  - falta, insuficiente o impropio mantenimiento o por un mantenimiento que no se realiza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por TEUCO en su manual pertinente y/o con la diligencia requerida por la naturaleza del Duralight®;
  - otras causas no imputables a TEUCO, tales como, pero no limitados a, reparaciones o modificaciones realizadas por el Consumidor, manipulación, exposición a productos químicos o físicos, golpes, actos de vandalismo, abusos, etc.

- fuerza mayor.

## 4. Activación de la Garantía Teuco Duralight® - Validez de la Garantía Teuco Duralight®

- 4.1 Con el fin de poder beneficiar de la Garantía Convencional, el Consumidor tendrá la responsabilidad de activarla dentro de los 30 (treinta) días a partir de la fecha de compra del Producto:
- llamando al Número Único Nacional\* +39 0733 220201 – válido solo para Italia -, de lunes a viernes, de las 9.00 a las 13.00 horas y de las 14.00 a las 18.00 horas;
  - llamando al Número Gratuito +800 12 11 2014 para llamadas del extranjero -válido solo para algunos Países europeos\*\*-, de lunes a viernes, de las 9.00 a las 13.00 horas y de las 14.00 a las 18.00 horas;
  - conectándose al sitio web [www.teuco.com](http://www.teuco.com), sección "Asistencia".
- 4.2 La Garantía Teuco Duralight®, una vez activada, tendrá una vigencia de 20 (veinte) años a partir de la fecha de entrega al Consumidor del producto fabricado con Duralight® blanco y de 7 (siete) años a partir de la fecha de entrega del producto fabricado con Duralight® de color. Cabe señalar que, en cualquier caso, esta garantía se aplicará a los productos adquiridos dentro de los cinco (5) años de la fecha de su fabricación.

## 5. Solicitud de asistencia en virtud de la Garantía Teuco Duralight® - Expiración

Con el fin de poder beneficiar de la Garantía Teuco Duralight®, el Consumidor tendrá la responsabilidad de denunciar cualquier defecto o no conformidad del Duralight® llamando al Número Único Nacional +39 0733 220201 – válido solo para Italia\* - o al Número Gratuito para el extranjero + 800 12 11 2014 – válido solo para algunos Países europeos\*\* - , de lunes a viernes, de las 9.00 a las 13.00 horas y de las 14.00 a las 18.00 horas, o conectándose al sitio web [www.teuco.com](http://www.teuco.com) sección "Asistencia", siguiendo el procedimiento ahí especificado. Para recibir Asistencia, deberá proporcionarse una copia del recibo fiscal o de entrega emitido por el distribuidor autorizado TEUCO en el que el Consumidor ha adquirido el Producto fabricado con el Duralight®. Cualquier solicitud de asistencia que no sea acompañada de dichos documentos, solo puede ser manejada como "fuera de garantía".

## 6. Asistencia con Garantía - Cargos adicionales

- 6.1 La asistencia con garantía está sujeta a la constatación, por parte de TEUCO a través de sus centros de asistencia técnica autorizados, que las no conformidades o defectos del Duralight® están cubiertos por la Garantía Teuco Duralight®.
- 6.2 Si TEUCO comprueba que el Duralight® se ve afectado por inconformidades o defectos, se encargará, por medio del centro de asistencia técnica autorizado más cercano y en la forma que estime conveniente, de restablecer la conformidad del Duralight® y de eliminar los defectos presentes en el mismo.
- 6.3 Durante los dos primeros años después de la entrega del Duralight® la garantía se hará válida sin costo alguno para el Consumidor. Transcurridos los dos años Teuco, establecidas las premisas de aplicabilidad de la presente garantía, seguirá proporcionando gratuitamente el material indispensable para las intervenciones de restauración del Duralight® excluyendo los gastos de mano de obra (los viajes y el trabajo) que se cobrarán al Consumidor.
- 6.4 La Garantía Teuco Duralight® incluye una sola intervención para la restauración/reparación/sustitución del producto por el mismo defecto.

\* El coste de las llamadas será el aplicado por el operador telefónico utilizado.

\*\* El Número Gratuito para el extranjero actualmente está activo para las llamadas provenientes de Alemania, Francia, Gran Bretaña, Suiza, Austria, Bélgica y Holanda.

- 6.5 Si el producto fabricado con el Duralight® fue instalado en un lugar que no es fácilmente accesible o junto con materiales raros o valiosos, serán a cargo del Consumidor los gastos, como por ejemplo: de remoción y reinstalación del Producto fabricado con el Duralight® en el mismo lugar donde estaba instalado, además del coste de la recuperación de materiales raros y/o valiosos.

## 7. Responsabilidad por daños

TEUCO se exime de cualquier responsabilidad por cualquier daño que pueda, directa o indirectamente, afectar a personas, animales domésticos y/o cosas, como consecuencia de la inobservancia de los requisitos establecidos en la documentación relativa al Duralight® y al producto fabricado con este, especialmente en relación con las advertencias en cuanto a montaje, instalación, uso y mantenimiento del producto y del Duralight® mismo, y/o como resultado del uso del producto fabricado con el Duralight® no conforme a la diligencia requerida por la naturaleza del mismo.

8. La Garantía Teuco Duralight® se aplica solamente al material denominado "Duralight®" con el que se fabricó el producto al que se adjunta el presente Certificado. Todos los demás productos de marca TEUCO constituyen objeto de garantías específicas reservadas para estos productos.

## 9. Ley aplicable - Jurisdicción

La Garantía Teuco Duralight® se rige por la ley italiana y para cualquier controversia relativa a la misma, la jurisdicción exclusiva será del tribunal de Macerata (Provincia de Macerata), Italia.

Teuco S.p.A. gevestigd te Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, Italië, vervolgens "TEUCO", bevoorrecht de vertrouwensverhouding met de consumenten van haar producten die, naast de rechten van de nationale wetgeving die altijd blijven gelden, tevens kunnen genieten van de rechten van de Duralight® garantie van Teuco, vervolgens "Duralight® Garantie Teuco", beschreven in dit garantiebewijs, vervolgens "Bewijs", dat direct door TEUCO wordt afgegeven.

## 1. Duralight® Garantie Teuco

- 1.1 Volgens de hieronder beschreven voorwaarden garandeert TEUCO het materiaal Duralight® waar het product van TEUCO, waar dit bewijs naar verwijst, van is gemaakt.
- 1.2 De Duralight® Garantie Teuco is de enige garantie die TEUCO voor Duralight® afgeeft. TEUCO kan door geen enkele andere verklaring of weergave van derden worden gebonden.

## 2. Toepassingsgebied Duralight® Garantie Teuco

- 2.1 De Standaard Garantie is uitsluitend van toepassing als het Product door een rechtspersoon, vervolgens "Consument", voor huishoudelijk gebruik, en dus niet voor een commercieel of professioneel doeleinde, is gekocht bij een erkende TEUCO verkoper. TEUCO geeft de Standaard Garantie uitsluitend af ten behoeve van de Consument. De garantie is persoonlijk en kan niet aan derden worden overgedragen.
- 2.2 De standaardgarantie is uitsluitend geldig voor producten die geïnstalleerd zijn in het land of de staat waar de producten zijn gekocht. De standaardgarantie is niet geldig voor producten die in Canada, Rusland of de VS zijn gekocht en/of geïnstalleerd. In deze gevallen wordt naar de specifieke garantie verwezen.

## 3. Uitsluiting en onuitvoerbaarheid Duralight® Garantie Teuco

- 3.1 Het volgende wordt niet door de Duralight® Garantie Teuco gedekt:
- tweedehands producten en/of showroom producten;
  - producten waarvan TEUCO vaststelt dat ze onklaar zijn gemaakt of waarvan het serie- nummer is gewijzigd, veranderd, verwijderd of onleesbaar is gemaakt;
- 3.2 De Duralight® Garantie Teuco is niet van toepassing als het defect van het product gemaakt van Duralight® niet direct aan TEUCO kan worden toegeschreven. Dit geldt met name als de defecten zijn veroorzaakt door:
- defecten en/of gebreken veroorzaakt tijdens het transport en/of de installatie (krassen, dutsen, enz.);
  - verkeerde assemblage en/of installatie en/of niet in overeenstemming met de aanwijzingen van TEUCO beschreven in de installatiehandleiding;
  - onjuist of oneigenlijk gebruik of niet in overeenstemming met de aanwijzingen van TEUCO beschreven in de handleiding;
  - gebruik voor andere doeleinden dan een normaal, huishoudelijk gebruik en/of buiten de omgevingslimieten van Duralight® (bijv. buiten);
  - normale slijtage of veroudering van het materiaal Duralight® wegens het al dan niet gebruiken ervan;
  - problemen aan de bovenlaag van het materiaal Duralight® wegens vuil, kalk, krassen of schuurplekken die tijdens het gebruik zijn ontstaan, die te wijten zijn aan de blootstelling aan weersinvloeden (direct zonlicht, te hoge temperaturen...) of die wegens het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen
  - geen, onvoldoende of oneigenlijk onderhoud, kortom onderhoud waarbij de aanwijzingen van TEUCO niet en/of voor de aard van het materiaal Duralight® onvoldoende nauwkeurig in acht zijn genomen;

- h) overige oorzaken die niet aan TEUCO toegeschreven kunnen worden, zoals bijvoorbeeld reparaties of wijzigingen door de Consument, prutsen, chemische of fysieke agressie, stoten, vandalisme, misbruik, enz.
- i) overmacht.

#### 4. Activering van de Duralight® Garantie Teuco - Geldigheid van de Duralight® Garantie Teuco

- 4.1 Om van de standaardgarantie gebruik te kunnen maken, moet de consument deze binnen 30 (dertig) dagen met ingang van de aankoopdatum van het product activeren:
- a) telefonisch via het unieke nationale nummer \* +39 0733 220201 - uitsluitend geldig binnen Italië - van maandag tot vrijdag van 9.00 tot 13.00 en van 14.00 tot 18.00;
  - b) telefonisch via het gratis internationale nummer +800 12 11 2014 - uitsluitend geldig in bepaalde Europese landen\*\* - van maandag tot vrijdag van van 9.00 tot 13.00 en van 14.00 tot 18.00;
  - c) in het deel "Assistentie" van de website [www.teuco.com](http://www.teuco.com).
- 4.2 De geactiveerde garantie Teuco Duralight® heeft een duur van 20 (twintig) jaar met ingang van de leveringsdatum bij de consument van het product dat gemaakt is van wit Duralight® en 7 (zeven) jaar met ingang van de leveringsdatum bij de consument van het product dat gemaakt is van gekleurd Duralight®. Deze garantie is hoe dan ook van toepassing op producten die binnen 5 (vijf) jaar na de productie worden gekocht.

#### 5. Aanvraag voor assistentie in overeenstemming met de Duralight® Garantie Teuco – Verval

Om aanspraak op de garantie Teuco Duralight® te kunnen maken, moet de consument eventuele gebreken of defecten in Duralight® telefonisch melden bij het unieke nationale nummer +39 0733 220201 – uitsluitend geldig binnen Italië\* - of het gratis internationale nummer + 800 12 11 2014 – uitsluitend geldig in bepaalde Europese landen\*\* - , van maandag tot vrijdag van van 9.00 tot 13.00 en van 14.00 tot 18.00; of in het deel "Assistentie" van de website [www.teuco.com](http://www.teuco.com) volgens de daar beschreven procedure.

Voor assistentie moet een kopie van het aankoopbewijs of het bewijs van levering, afgegeven door de erkende TEUCO-verkoper waar de consument het product gemaakt van Duralight® heeft gekocht, worden getoond. Elke aanvraag voor assistentie die zonder deze documenten ingediend wordt, zal als een aanvraag "buiten de garantie" worden behandeld.

#### 6. Assistentie in garantie - Extra plichten

- 6.1 Assistentie in garantie gaat gepaard met een keuring door de erkende servicecentra van TEUCO waarbij wordt vastgesteld of de gebreken of defecten van het materiaal Duralight® door de Duralight® Garantie Teuco worden gedekt.
- 6.2 TEUCO zal, als is vastgesteld dat het product gemaakt van Duralight® gebreken of defecten vertoont, zonder extra kosten voor de Consument door het dichtstbijzijnde servicecentrum de conformiteit van het product gemaakt van Duralight® laten herstellen en de defecten die het vertoont laten verhelpen op de wijze die volgens haar het beste is.
- 6.3 Gedurende de eerste twee jaar na de levering van het product gemaakt van Duralight® zal de garantie zonder kosten voor de Consument worden geleverd. Na deze twee jaar zal Teuco gratis het noodzakelijke materiaal voor het herstel van het materiaal Duralight® leveren, met uitzondering van de reis- en arbeidskosten welke bij de Consument in rekening zullen worden gebracht, mits deze garantie uitvoerbaar is.

- 6.4 De Duralight® Garantie Teuco voorziet slechts één enkele ingreep (herstel/reparatie/ vervanging) van het product voor een identiek defect.
- 6.5 Als het product gemaakt van Duralight® geïnstalleerd is op een moeilijk bereikbare plaats of in combinatie met kostbare of zeldzame materialen, zal de consument de eventuele kosten, zoals bijvoorbeeld het demonteren, vervoeren en hermonteren van het product gemaakt van Duralight® op de installatieplek alsmede de kosten voor het herstel van de kostbare of zeldzame materialen moeten vergoeden.

#### 7. Aansprakelijkheid voor schade

TEUCO acht zich niet aansprakelijk voor mogelijke directe of indirecte schade aan personen, huisdieren en/of eigendommen die is veroorzaakt door de niet- inachtneming van de voorschriften vermeld in de documenten van het materiaal Duralight® en het product dat daarmee is vervaardigd, en met name de aanwijzingen die betrekking hebben op de montage, installatie, gebruik en onderhoud van het product en het materiaal Duralight® en/of een gebruik van het product gemaakt van Duralight® dat wegens de aard ervan onvoldoende zorgvuldig is.

8. De Duralight® Garantie Teuco is uitsluitend van toepassing op het materiaal Duralight® waarmee het product, waar dit Bewijs naar verwijst, is gemaakt. Alle andere producten van TEUCO worden gedekt door een specifieke garantie die op deze producten van toepassing is.

#### 9. Toepasbare wet – Bevoegde rechtbank

De Duralight® Garantie Teuco is onderworpen aan de Italiaanse wet. In het geval van geschillen is uitsluitend de rechtbank van Macerata (MC), Italië, bevoegd.

\* De gesprekskosten worden door het telefoniebedrijf bepaald.

\*\* Op dit moment is het gratis internationale nummer geactiveerd voor gesprekken die worden verricht vanuit Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Oostenrijk, België en Nederland.

A Teuco S.p.A. com sede social em Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, Itália, a seguir "TEUCO", privilegia desde sempre a relação de confiança intercorrente com os compradores consumidores dos seus produtos, os quais, em adição aos direitos a eles pertencentes com base nas leis do seu País, que permanecem inalteradas, também poderão desfrutar dos direitos reconhecidos pela garantia Duralight® da Teuco, de seguida "Garantia Teuco Duralight®", contida no presente certificado de garantia, a seguir "Certificado", emitida em seu favor diretamente por TEUCO.

## 1. Garantia Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO, nas condições especificadas em seguida, garante o material denominado "Duralight®", com o qual foi fabricado o produto de marca TEUCO a que está anexado o presente certificado.
- 1.2 A Garantia Teuco Duralight® é a única garantia dada pela TEUCO no Duralight®. Nenhuma outra declaração ou representação de terceiros poderá vincular validamente TEUCO.

## 2. Âmbito de aplicação da Garantia Teuco Duralight®

- 2.1 A Garantia Convencional aplica-se exclusivamente quando o produto foi adquirido por um sujeito pessoa singular para fins de uso doméstico, a seguir "Consumidor", com a exclusão de uso comercial ou profissional, diretamente de um revendedor autorizado TEUCO. A Garantia Convencional é emitida pela TEUCO, exclusivamente em favor do Consumidor e não é transferível ou cedível a terceiros.
- 2.2 A Garantia Convencional é válida apenas para os produtos instalados no mesmo país ou Estado em que foram adquiridos. A Garantia Convencional não é válida para os produtos adquiridos nos USA, Canadá e Rússia, para os quais é necessário consultar a Garantia específica válida para aqueles Países.

## 3. Exclusão e inaplicabilidade da Garantia Teuco Duralight®

- 3.1 Estão expressamente excluídos da Garantia Teuco Duralight®:
- os produtos em segunda mão e/ou de sala de exposição;
  - os Produtos que a TEUCO tenha verificado que foram adulterados ou cujo número de matrícula tenha sido modificado, removido, alterado ou tornado ilegível;
- 3.2 A Garantia Teuco Duralight® não se aplica em todos os casos em que o defeito do Duralight® não é diretamente atribuível a TEUCO e, em particular, em todos os casos em que o defeito tenha sido causado por:
- avarias e/ou roturas causadas durante o transporte e/ou a instalação (arranhões, amolgadelas, etc.);
  - montagem e/ou instalação erradas e/ou não efetuadas de acordo com as instruções fornecidas pela TEUCO nos respectivos manuais de instalação;
  - uso incorreto ou indevido ou não conforme às instruções fornecidas pela TEUCO nos respectivos manuais de uso e manutenção;
  - utilização para fins diferentes do normal uso doméstico e/ou fora das especificações ambientais do Duralight® (exp. uso externo);
  - normal desgaste do Duralight® como resultado do uso ou do não uso;
  - problemas devido à sujeira, calcário, arranhões ou abrasões, ocorridos durante a utilização do Duralight® ou devido à exposição direta aos agentes atmosféricos (luz solar direta, calor excessivo ...), ou devido à utilização de produtos de limpeza inadequados;
  - falta, insuficiente ou inadequada manutenção, ou manutenção não realizada em conformidade com as instruções fornecidas pela TEUCO no respectivo manual e/ou à diligência exigida pela natureza do Duralight®;

- outras causas não imputáveis à TEUCO, como por exemplo, reparações ou modificações feitas pelo Consumidor, adulterações, agressões químicas ou físicas, choques, atos de vandalismo, abusos, etc
- força maior.

## 4. Ativação da Garantia Teuco Duralight® - Validade da garantia Teuco Duralight®

- 4.1 Para poder beneficiar da Garantia Convencional, o Consumidor terá a obrigação de ativá-la no prazo de 30 (trinta) dias a contar da data de compra do Produto:
- telefonando para o Número Único Nacional\* +39 0733 220201 – válido apenas para a Itália -, de segunda a sexta-feira, das 9:00 horas às 13:00 horas e das 14:00 horas às 18:00 horas;
  - telefonando para o Número Verde +800 12 11 2014 para chamadas do estrangeiro - válido apenas para alguns países europeus\*\*-, de segunda a sexta-feira, das 9:00 horas às 13:00 horas e das 14:00 horas às 18:00 horas;
  - ligando-se ao sítio internet [www.teuco.com](http://www.teuco.com), seção "Assistência".
- 4.2 A Garantia Teuco Duralight®, uma vez ativada, será válida por 20 (vinte) anos a contar da data de entrega ao Consumidor do produto fabricado com Duralight® branco e por 7 (sete) anos a contar da data de entrega do produto fabricado com Duralight® colorido. Precisa-se que, com efeito, a presente Garantia encontrará aplicação para os produtos comprados numa data que não ultrapasse os 5 (cinco) anos da data da sua fabricação.

## 5. Pedido de assistência nos termos da Garantia Teuco Duralight® - Caducidade

Para poder beneficiar da Garantia Teuco Duralight®, o Consumidor terá a obrigação de denunciar eventuais não conformidades ou defeitos do Duralight®, telefonando para o Número Único Nacional +39 0733 220201 – válido apenas para a Itália\* - ou para o Número Verde para o estrangeiro + 800 12 11 2014 – válido apenas para alguns países europeus\*\* - , de segunda a sexta-feira, das 9:00 horas às 13:00 horas e das 14:00 horas às 18:00 horas, ou então ligando-se ao sítio internet [www.teuco.com](http://www.teuco.com), seção "Assistência", seguindo o procedimento aí indicado. Para receber Assistência, deverá ser fornecida uma cópia do documento fiscal ou de entrega emitido pelo revendedor autorizado TEUCO com quem o Consumidor adquiriu o Produto fabricado com o Duralight®. Cada pedido de assistência não acompanhado por estes documentos poderá ser apenas tratado como "fora de garantia".

## 6. Assistência em garantia - Encargos adicionais

- 6.1 A assistência em garantia está sujeita ao estabelecimento, por parte de TEUCO através dos seus centros de assistência técnica autorizados, que as não conformidades ou defeitos do Duralight® são cobertos pela Garantia Teuco Duralight®.
- 6.2 A TEUCO se verificar que o Duralight® é afetado por não conformidades ou defeitos, efetuará, através do centro de assistência autorizado mais próximo, na forma que julgar conveniente, o restabelecimento da conformidade do Duralight® e a eliminação dos defeitos presentes no mesmo.
- 6.3 Para os primeiros dois anos após a entrega do produto em Duralight® a garantia será prestada sem custos para o Consumidor. Decorridos os dois anos a Teuco, parados os pressupostos de aplicabilidade da presente garantia, continuará a fornecer gratuitamente o material necessário para as intervenções de restabelecimento do Duralight® com exclusão das despesas de mão de obra (deslocação e trabalho) que serão da responsabilidade do Consumidor.

\* O custo da chamada está ligado ao operador telefónico utilizado.

\*\* Op dit moment is het gratis internationale nummer geactiveerd voor gesprekken die worden verricht vanuit Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Oostenrijk, België en Nederland.

- 6.4 A Garantia Teuco Duralight® inclui uma só intervenção de reposição/reparação/ substituição do produto para um mesmo defeito.
- 6.5 Se o produto fabricado com o Duralight® tiver sido instalado num local não acessível facilmente ou então junto a materiais raros ou valiosos, as despesas ficarão ao encargo do Consumidor, por exemplo, de remoção e recolocação do Produto fabricado com o Duralight® no local em que o mesmo foi instalado, além do custo do restabelecimento dos materiais raros e/ou valiosos. .

**7. Responsabilidade por danos**

A TEUCO declina qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam, direta ou indiretamente, advir a pessoas, a animais domésticos e/ou a coisas em consequência do não cumprimento de todas as prescrições indicadas na documentação relativa ao Duralight® e ao produto com este realizado, especialmente das advertências em relação à montagem, instalação, utilização e manutenção do produto e do Duralight®, e/ou em consequência de uma utilização do produto realizado com o Duralight® não conforme à diligência exigida pela natureza do mesmo.

- 8.** A Garantia Teuco Duralight® aplica-se apenas ao material denominado "Duralight®" com o qual é realizado o produto ao qual está anexado este Certificado. Todos os outros produtos da marca TEUCO são objeto de específicas garantias a estes reservadas.

**9. Lei aplicável - Jurisdição.**

A Garantia Teuco Duralight® é regulada pela lei italiana e para quaisquer diferendos relativos à mesma será exclusivamente competente o Tribunal de Macerata (MC), Itália.

Η Teuco S.p.A. με έδρα στο Montelurpone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, Ιταλία, εφεξής **"TEUCO"**, δίνει πάντα προτεραιότητα στη σχέση εμπιστοσύνης με τους καταναλωτές που αγοράζουν τα προϊόντα της, οι οποίοι εκτός από τα δικαιώματα που αντλούν από τη νομοθεσία της χώρας τους, τα οποία δεν θίγονται σε κάθε περίπτωση, μπορούν να απολαμβάνουν επίσης δικαιώματα που αναγνωρίζονται από την εγγύηση Duralight® της Teuco, εφεξής **"Εγγύηση Teuco Duralight®"**, που περιέχεται στο παρόν πιστοποιητικό εγγύησης, εφεξής **"Πιστοποιητικό"**, και η οποία εκδίδεται προς όφελός τους απευθείας από την TEUCO.

**1. Εγγύηση Teuco Duralight®**

- 1.1 Η TEUCO, υπό τους όρους που καθορίζονται παρακάτω, εγγυάται για το υλικό με την ονομασία "Duralight®" με το οποίο έχει κατασκευαστεί το προϊόν υπό την εμπορική επωνυμία TEUCO στο οποίο παρέχεται συνημμένα το παρόν Πιστοποιητικό.
- 1.2 Η Εγγύηση Teuco Duralight® είναι η μόνη εγγύηση που εκδίδεται από την TEUCO για το Duralight®. Καμία άλλη δήλωση εκ μέρους τρίτων δεν δεσμεύει νόμιμα και έγκυρα την TEUCO.

**2. Πλαίσιο εφαρμογής της Εγγύησης Teuco Duralight®**

- 2.1 Η Συμβατική Εγγύηση ισχύει αποκλειστικά στην περίπτωση που το Προϊόν έχει αγοραστεί από φυσικό πρόσωπο με σκοπό την οικιακή χρήση, εφεξής "Καταναλωτής", εξαιρουμένου του σκοπού εμπορικής ή επαγγελματικής χρήσης, απευθείας από εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης TEUCO. Η Συμβατική Εγγύηση εκδίδεται από την TEUCO αποκλειστικά προς όφελος του Καταναλωτή και δεν είναι δυνατόν να μεταβιβαστεί ή να εκχωρηθεί σε τρίτους
- 2.2 Η Εγγύηση ισχύει μόνο για τα προϊόντα που έχουν εγκατασταθεί στη χώρα ή στο κράτος όπου αποκτήθηκαν. Η Συμβατική Εγγύηση δεν ισχύει για τα προϊόντα που αποκτήθηκαν στις Η.Π.Α., στον Καναδά και στη Ρωσία, για τα οποία εφαρμόζεται η ειδική Εγγύηση η οποία ισχύει για τις συγκεκριμένες χώρες.

**3. Εξαιρέση και μη εφαρμογή της Εγγύησης Teuco Duralight®**

- 3.1 Εξαιρούνται ρητώς από την Εγγύηση Teuco Duralight®::
- α) τα προϊόντα που είναι μεταχειρισμένα ή χρησιμοποιούνται σε εκθεσιακού χώρους,
- β) τα προϊόντα για τα οποία η TEUCO διαπιστώνει ότι έχουν παραβιασθεί ή των οποίων ο αριθμός μητρώου έχει τροποποιηθεί, αφαιρεθεί ή άλλως παραποιηθεί ή έχει καταστεί δυσανάνγνωστος,
- 3.2 Η Εγγύηση Teuco Duralight® δεν ισχύει σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το ελάττωμα του Duralight® δεν αποδίδεται άμεσα στην TEUCO και, ιδίως, σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το ελάττωμα προκλήθηκε από:
- α) βλάβες ή/και ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά ή/και εγκατάσταση (γδαροσίματα, χτυπήματα, κτλ.),
- β) συναρμολόγηση ή/και εγκατάσταση που έγιναν λανθασμένα ή/και χωρίς να ακολουθούνται οι οδηγίες που παρέχει η TEUCO στα σχετικά εγχειρίδια εγκατάστασης,
- γ) χρήση που έγινε λανθασμένα ή χωρίς να ακολουθούνται οι οδηγίες που παρέχει η TEUCO στα σχετικά εγχειρίδια χρήσης και συντήρησης,
- δ) χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από τη συνήθη οικιακή χρήση ή/και πέραν των περιβαλλοντικών προδιαγραφών του Duralight® (π.χ. εξωτερική χρήση),
- ε) συνήθη φθορά του Duralight® λόγω χρήσης ή μη χρήσης,
- στ) προβλήματα που οφείλονται σε βρωμιά, άλατα, γδαροσίματα ή τριβές, που προκλήθηκαν κατά τη χρήση του Duralight® ή οφείλονται σε άμεση έκθεση στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (ηλιακό φως, υπερβολική ζέστη...), ή στη χρήση ακατάλληλων προϊόντων καθαρισμού,
- ζ) έλλειψη συντήρησης ή ελλιπή ή ακατάλληλη συντήρηση, ή συντήρηση που δεν πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει η TEUCO στο σχετικό εγχειρίδιο ή/και με την επιμέλεια που απαιτείται από το είδος του Duralight®,

- η) άλλες αιτίες που δεν αποδίδονται στην TEUCO όπως, ενδεικτικά, επισκευές ή τροποποιήσεις που έγιναν από τον Καταναλωτή, παραβιάσεις, χημικές προσβολές ή φυσικούς κινδύνους, χτυπήματα, πράξεις βανδαλισμού, καταχρήσεις, κτλ.
- θ) ανωτέρα βία.

#### 4. Ενεργοποίηση της Εγγύησης Teuco Duralight® - Ισχύς της Εγγύησης Teuco Duralight®

- 4.1 Προκειμένου να επωφεληθεί της Συμβατικής Εγγύησης, ο Καταναλωτής οφείλει να την ενεργοποιήσει εντός 30 (τριάντα) ημερών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος:
- α) τηλεφωνώντας στον ενιαίο εθνικό αριθμό κλήσης\* +39 0733220201 – ισχύει μόνο για την Ιταλία, από Δευτέρα έως Παρασκευή, ώρες 8 π.μ. – 1 μ.μ. και 2 μ.μ. - 6 μ.μ.,
- β) τηλεφωνώντας στον αριθμό ατελούς κλήσης +800 12 11 2014 για κλήσεις από το εξωτερικό - ισχύει μόνο για ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες\*\*, από Δευτέρα έως Παρασκευή, ώρες 8 π.μ. – 1 μ.μ. και 2 μ.μ. – 6 μ.μ.,
- γ) με σύνδεση στην ιστοσελίδα [www.teuco.com](http://www.teuco.com), στην ενότητα «Τεχνική Υποστήριξη».
- 4.2 Από τη στιγμή που θα ενεργοποιηθεί, η Εγγύηση Teuco Duralight® ισχύει για 20 (είκοσι) έτη από την ημερομηνία παράδοσης στον Καταναλωτή του προϊόντος που έχει κατασκευαστεί με λευκό Duralight® και για 7 (επτά) έτη από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος που έχει κατασκευαστεί με έγχρωμο Duralight®. Διευκρινίζεται ωστόσο ότι η παρούσα εγγύηση θα ισχύει για προϊόντα τα οποία αγοράστηκαν όχι πέραν των 5 (πέντε) από την ημερομηνία κατασκευής τους..

#### 5. Αίτηση για τεχνική υποστήριξη βάσει της Εγγύησης Teuco Duralight® – Λήξη ισχύος

Προκειμένου να επωφεληθεί της Συμβατικής Εγγύησης Teuco Duralight®, ο Καταναλωτής οφείλει να δηλώσει τυχόν μη συμβατότητα ή ελαττώματα του προϊόντος τηλεφωνώντας στον ενιαίο εθνικό αριθμό κλήσης +39 0733220201 – ισχύει μόνο για την Ιταλία\* - ή στον αριθμό ατελούς κλήσης για το εξωτερικό +800 12 11 2014 – ισχύει μόνο για ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες\*\* - , από Δευτέρα έως Παρασκευή, ώρες 8 π.μ. – 1 μ.μ. και 2 μ.μ. – 6 μ.μ. ή με σύνδεση στην ιστοσελίδα [www.teuco.com](http://www.teuco.com) στην ενότητα «Τεχνική Υποστήριξη», ακολουθώντας τη διαδικασία που υποδεικνύεται εκεί.

Για τη λήψη τεχνικής υποστήριξης πρέπει να προσκομιστεί αντίγραφο του φορολογικού εγγράφου ή του δελτίου παράδοσης που εκδόθηκε από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης TEUCO από το οποίο ο Καταναλωτής αγόρασε το προϊόν που κατασκευάστηκε με Duralight®. Κάθε αίτηση για τεχνική υποστήριξη που δεν συνοδεύεται από τα εν λόγω έγγραφα ενδεχομένως θα αντιμετωπίζεται ως «εκτός εγγύησης».

#### 6. Τεχνική υποστήριξη στο πλαίσιο της εγγύησης – Πρόσθετες υποχρεώσεις

- 6.1 Η τεχνική υποστήριξη στο πλαίσιο της εγγύησης υπόκειται στην εξακρίβωση, από πλευράς της TEUCO μέσω των εξουσιοδοτημένων κέντρων τεχνικής υποστήριξης, ότι η μη συμμόρφωση ή τα ελαττώματα του Duralight® καλύπτονται από την Εγγύηση Teuco Duralight®.
- 6.2 Η TEUCO, εφόσον διαπιστώσει μη συμμόρφωση ή ελαττώματα στο Duralight®, θα φροντίσει, μέσω του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου κέντρου τεχνικής υποστήριξης, και με τον τρόπο που κρίνει κατάλληλο, να αποκαταστήσει τη συμμόρφωση του Duralight® και να εξαλείψει τα ελαττώματα που παρουσιάζει.

- 6.3 Για τα δύο πρώτα έτη από την παράδοση του προϊόντος που έχει παραχθεί με Duralight® η εγγύηση θα παρέχεται χωρίς κόστος για τον Καταναλωτή. Μετά την πάροδο των δύο ετών η Teuco, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις ισχύος της παρούσας εγγύησης, θα εξακολουθήσει να παρέχει δωρεάν τα υλικά που απαιτούνται για τις εργασίες αποκατάστασης του Duralight® με εξαίρεση τα έξοδα εργατικού δυναμικού (μεταφορά και εργασία) τα οποία επιβαρύνεται ο Καταναλωτής.

- 6.4 Η Εγγύηση Teuco Duralight® περιλαμβάνει μία μόνο εργασία αποκατάστασης/επιδιόρθωσης/ αντικατάστασης του προϊόντος για το ίδιο ελάττωμα.

- 6.5 Σε περίπτωση που το προϊόν που κατασκευάστηκε με Duralight® είναι εγκατεστημένο σε μη ευπρόσιτο χώρο ή μαζί με σπάνια ή υψηλής αξίας υλικά, ο Καταναλωτής βαρύνεται με τα έξοδα που απαιτούνται ενδεικτικά για την αφαίρεση και την επανατοποθέτηση του προϊόντος που κατασκευάστηκε με Duralight®, στον χώρο όπου έχει εγκατασταθεί, εκτός από τα έξοδα αποκατάστασης των σπάνιων ή υψηλής αξίας υλικών

#### 7. Ευθύνη για ζημιές

Η TEUCO αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπα, κατοικίδια ζώα ή/και αντικείμενα λόγω μη τήρησης όλων των προδιαγραφών που επισημαίνονται στα έγγραφα του Duralight® και του προϊόντος που έχει παραχθεί με αυτό, και ιδίως στις προειδοποιήσεις σχετικά με τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση του προϊόντος και του ίδιου του Duralight®, ή/και λόγω χρήσης του προϊόντος που έχει παραχθεί με Duralight® χωρίς την επιμέλεια που απαιτείται από το είδος του προϊόντος.

8. Η Εγγύηση Teuco Duralight® ισχύει μόνο για το υλικό με την ονομασία “Duralight®” με το οποίο έχει παραχθεί το προϊόν στο οποίο προσαρτάται το παρόν Πιστοποιητικό. Όλα τα άλλα προϊόντα με το σήμα TEUCO αποτελούν αντικείμενο ειδικών εγγυήσεων.

#### 9. Εφαρμοστέο δίκαιο – Αρμόδια δικαστήρια

Η Εγγύηση Teuco Duralight® διέπεται από το ιταλικό δίκαιο και για οποιαδήποτε σχετική διαφορά αποκλειστικά αρμόδιο είναι το δικαστήριο της Macerata (MC), Ιταλία.

\* Το κόστος κλήσης εξαρτάται από τον πάροχο κινητής τηλεφωνίας που χρησιμοποιείται.

\*\* Ο αριθμός ατελούς κλήσης για το εξωτερικό είναι από σήμερα ενεργός για κλήσεις που προέρχονται από Γερμανία, Γαλλία, Μεγάλη Βρετανία, Ελβετία, Αυστρία, Βέλγιο και Ολλανδία.



Spółka Teuco S.p.A. z siedzibą prawną w Montelupone (MC) we Włoszech, przy Via Virgilio Guzzini 2, zwana dalej „TEUCO” od zawsze stawia na pierwszym miejscu zaufanie, jakim darzą ją użytkownicy jej produktów którym, oprócz nienaruszalnych praw przyznanych im na podstawie przepisów danego Kraju, umożliwia korzystanie z praw przewidzianych przez gwarancję Duralight® Teuco, zwaną dalej „Gwarancją Teuco Duralight®”, zawartą w niniejszym certyfikacie gwarancyjnym, zwanym dalej „Certyfikatem”, wydaną na ich rzecz bezpośrednio przez TEUCO.

## 1. Gwarancja Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO, na warunkach opisanych poniżej, udziela gwarancji na materiał zwany “Duralight®”, z którego został wykonany produkt marki TEUCO, do którego jest załączony niniejszy Certyfikat.
- 1.2 Gwarancja Teuco Duralight® jest jedyną gwarancją udzielaną przez TEUCO na materiał Duralight®. TEUCO nie jest związana żadną inną deklaracją lub przedstawicielstwem osób trzecich.

## 2. Obszar zastosowania Gwarancji Teuco Duralight®

- 2.1 Gwarancja Umowna ma zastosowanie wyłącznie, jeżeli Produkt został zakupiony bezpośrednio u autoryzowanego dealera TEUCO przez osobę fizyczną zwaną dalej “Konsumentem”, do użytku domowego, z wyłączeniem użycia handlowego lub profesjonalnego. Gwarancja Umowna jest wydawana przez TEUCO wyłącznie na rzecz Konsumenta i nie może być przenoszona na innych lub im odstępowana.
- 2.2 Gwarancja Umowna ma zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do produktów zainstalowanych w Kraju, w którym zostały zakupione. Gwarancja Umowna nie ma zastosowania w odniesieniu do produktów zakupionych w USA, Kanadzie i Rosji, w odniesieniu do których ma zastosowanie specjalna gwarancja obowiązująca w tych Krajach.

## 3. Wyłączenie i brak zastosowania Gwarancji Teuco Duralight®

- 3.1 Gwarancją Teuco Duralight nie są objęte:<sup>®</sup>
- produkty zakupione „z drugiej ręki”; i/lub powystawowe;
  - produkty, które według TEUCO zostały naruszone lub których numer seryjny jest nieczytelny, został zmodyfikowany, usunięty lub zmieniony w inny sposób;
- 3.2 Gwarancja Teuco Duralight® nie ma zastosowania we wszystkich przypadkach, gdy uszkodzenie Duralight® nie może być przypisane bezpośrednio TEUCO i, w szczególności, we wszystkich przypadkach, gdy uszkodzenie zostało spowodowane przez:
- awarie i/lub uszkodzenia powstałe podczas transportu i/lub instalacji (zadrapania, zgniecenia, itp.);
  - niewłaściwy montaż i/lub instalację i/lub wykonane niezgodnie ze wskazówkami dostarczonymi przez TEUCO w odpowiednich instrukcjach instalacji;
  - użycie nieprawidłowe lub niewłaściwe, czyli niezgodne z instrukcjami użytkownika i konserwacji dostarczonymi przez TEUCO;
  - użycie w celach innych od normalnego użycia domowego i/lub poza ograniczeniami użytkownika materiału Duralight® (np. użycie na zewnątrz);
  - normalne zesterzenie lub zużycie Duralight® na skutek użycia lub braku użycia;
  - problemy spowodowane działaniem brudu, kamienia, zadrapania lub otarcia, powstałe podczas użycia Duralight® lub spowodowane na skutek bezpośredniej ekspozycji na działanie czynników atmosferycznych (bezpośrednie działanie promieni słonecznych, zbyt wysoka temperatura...) lub użycia nieodpowiednich środków czyszczących;
  - brak, niewystarczająca lub nieodpowiednią konserwację, tzn. konserwację wykonaną bez przestrzegania wskazówek dostarczonych przez TEUCO i/lub staranności wymaganej przez naturę materiału Duralight®;

- inne przyczyny, których nie można przypisać TEUCO takie jak, na przykład, naprawy lub modyfikacje dokonywane przez Konsumenta, naruszenie, uszkodzenia chemiczne lub fizyczne, uderzenia, akty wandalizmu, nadużycia, itp.,
- siłę wyższą.

## 4. Aktywacja Gwarancji Teuco Duralight® - Okres ważności Gwarancji Teuco Duralight®

- 4.1 W celu uzyskania możliwości skorzystania z Gwarancji Umownej, Konsument musi ją aktywować w okresie do 30 (trzydziestu) dni od daty zakupu Produktu:
- dzwoniąc pod Numer Krajowy\* +39 0733 220201 – aktywny wyłącznie we Włoszech – od poniedziałku do piątku, od godz. 9.00 do godz. 13.00 i od godz. 14.00 do godz. 18.00;
  - dzwoniąc pod bezpłatny numer +800 12 11 2014 dla rozmów zza granicy – aktywny wyłącznie dla niektórych krajów europejskich – od poniedziałku do piątku, od godz. 9.00 do godz. 13.00 i od godz. 14.00 do godz. 18.00;
  - przez stronę internetową [www.teuco.com](http://www.teuco.com), sekcja “Pomoc”.
- 4.2 Po dokonaniu aktywacji, okres ważności gwarancji umownej wynosi 20 (dwadzieścia) lat od daty dostarczenia Konsumentowi produktu wykonanego z białego Duralight® i 7 (siedem) lat od daty dostarczenia Konsumentowi produktu wykonanego z kolorowego Duralight®. W każdym razie, należy pamiętać, że niniejsza Gwarancja ma zastosowanie dla produktów zakupionych nie później niż 5 (pięć) lat daty produkcji.

## 5. Prośba o udzielenie pomocy technicznej w ramach Gwarancji Teuco Duralight® Utrata praw gwarancyjnych

- 5.1 W celu uzyskania możliwości skorzystania z Gwarancji Teuco Duralight®, Konsument musi zgłosić na piśmie ewentualne niezgodności lub uszkodzenia Produktu, dzwoniąc pod Numer Krajowy +39 0733 220201 – aktywny wyłącznie we Włoszech\* – lub pod bezpłatny numer + 800 12 11 2014 dzwoniąc z zagranicy – aktywny wyłącznie dla niektórych krajów europejskich\*\* – od poniedziałku do piątku, od godz. 9.00 do godz. 13.00 i od godz. 14.00 do godz. 18.00 lub poprzez stronę internetową [www.teuco.com](http://www.teuco.com) sekcja “Pomoc”, postępując zgodnie ze wskazaną procedurą.

W celu uzyskania pomocy technicznej należy dotychczas kopię dokumentu fiskalnego lub dokumentu doręczenia wydanego przez autoryzowanego sprzedawcę TEUCO, u którego Konsument zakupił Produkt wykonany z Duralight®. Wszelkie wnioski o udzielenie pomocy technicznej niezawierające takich dokumentów będą rozpatrywane jako “nieobjęte gwarancją”

## 6. Pomoc techniczna w okresie obowiązywania gwarancji - Dodatkowe koszty

- 6.1 Pomoc techniczna w okresie gwarancyjnym podlega zbadaniu przez TEUCO za pośrednictwem autoryzowanych punktów pomocy technicznej, czy niezgodności lub wady Produktów Duralight® podlegają Gwarancji Umownej®.
- 6.2 Jeżeli TEUCO uzna, że Produkt Duralight® posiada niezgodności lub wady, zobowiązuje się za pośrednictwem najbliższego autoryzowanego punktu pomocy technicznej, w dowolny sposób, jaki uzna za stosowny, do przywrócenia zgodności Produktu Duralight® i usunięcia występujących w nim wad.

\* Koszty rozmowy z sieci domowej zależą od operatora.

\*\* Bezpłatny numer dla dzwoniących z zagranicy jest w obecnej chwili aktywny dla rozmów przychodzących z Niemiec, Francji, Wielkiej Brytanii, Szwajcarii, Austrii, Belgii i Holandii.

- 6.3 W ciągu dwóch pierwszych lat od dostarczenia produktu z Duralight® gwarancja będzie udzielana bez obciążania Konsumenta dodatkowymi kosztami. Po upływie dwóch lat Teuco, pozostawiając bez zmian warunki stosowania niniejszej gwarancji, będzie nadal bezpłatnie dostarczać materiały konieczne do przywrócenia dobrego stanu Duralight®, z wyłączeniem kosztów robocizny (podróż i prace), które będą ponoszone przez Konsumenta.
- 6.4 Gwarancja Teuco Duralight® obejmuje wyłącznie czynności polegające na przywracaniu dobrego stanu/naprawie/wymianie produktu na skutek uszkodzenia.
- 6.5 Jeżeli produkt wykonany z Duralight® został zainstalowany w miejscu trudno dostępnym lub w połączeniu z rzadkimi lub cennymi materiałami, wydatki poniesione w celu usunięcia i ponownego umieszczenia Produktu wykonanego z Duralight® w miejscu instalacji, jak również koszt przywrócenia rzadkich lub cennych materiałów pokrywa Konsument.

## 7. Odpowiedzialność za szkody

TEUCO uchyla się od jakiegokolwiek odpowiedzialności za ewentualne szkody, które mogą dotyczyć, bezpośrednio lub pośrednio, osób, zwierząt domowych i/lub mienia w wyniku nieprzestrzegania wszystkich wskazówek zawartych w dokumentacji materiału Duralight® i wykonanego z niego produktu, szczególnie ostrzeżeń dotyczących montażu, instalacji, użytkowania i konserwacji produktu i materiału Duralight® i/lub użycia produktu wykonanego z Duralight® w sposób niezgodny z wymaganiami samego produktu.

8. Gwarancja Teuco Duralight® ma zastosowanie tylko do materiału zwanego „Duralight®”, z którego jest wykonany produkt, do którego jest załączony niniejszy Certyfikat. Wszystkie inne produkty marki Teuco są przedmiotem specjalnych gwarancji umownych dla nich zastrzeżonych.

## 9. Stosowane przepisy - Odpowiedniość sądu

Gwarancja Teuco Duralight® jest regulowana przez prawo włoskie i, w razie jakiegokolwiek kontrowersji, jedynym odpowiednim sądem jest sąd w miejscowości Macerata (MC) we Włoszech.

Merkezi Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, İtalya adresinde bulunan aşağıda “TEUCO” olarak anılacak Teuco S.p.A., ürünlerini satın alan tüketicilerle arasındaki güven ilişkisini her zaman ayrıcalıklı tutmuştur. Her hâlükârda değişikliğe uğrayabilir Devlet mevzuatlarına göre sahip oldukları mevcut haklara ek olarak aşağıda “Belge” diye anılacak doğrudan TEUCO tarafından verilen bu garanti belgesinin kapsamında yer alan aşağıda “Teuco Duralight® Garantisi” olarak anılacak Teuco Duralight® garantisi ile tanınmış haklara da sahip olacaktırlar.

### 1. Teuco Duralight® Garantisi

- 1.1 TEUCO, aşağıda belirtilen koşullarda işbu belgenin iliştiirildiği TEUCO markasıyla üretilen ürünün elde edildiği “Duralight®” diye anılan malzemeyi garanti eder.
- 1.2 Teuco Duralight® Garantisi, Duralight® ile ilgili TEUCO tarafından verilen tek garantidir. Üçüncü şahısların hiçbir beyanı veya temsili TEUCO’yi geçerli olarak bağlamaz.

### 2. Teuco Duralight® Garantisinin uygulama alanı

- 2.1 Ticari veya profesyonel kullanım amaçlı olmamak üzere ürün, bundan böyle “Tüketici” olarak anılacak gerçek kişi tarafından sadece evde kullanılmak amacıyla satın alındığında Konvansiyonel Garanti doğrudan TEUCO yetkili satıcı bayiinde uygulanır. Konvansiyonel Garanti, TEUCO tarafından yalnızca Tüketicinin faydalanması için verilir ve üçüncü şahıslara aktarılamaz ya da devredilemez.
- 2.2 Konvansiyonel Garanti, sadece aynı ülke veya eyalet sınırları dahilinde satın alınan ve kurulan ürünler için geçerlidir. Konvansiyonel Garanti, Amerika Birleşik Devletleri, Kanada ve Rusya’da satın alınan ürünler için geçerli değildir, bu ürünler için bu ülkelerde geçerli özel Garantinin referans alınması gerekmektedir.

### 3. Teuco Duralight® Garantisinin hariç tutulduğu ve uygulanamayacağı durumlar

- 3.1 Aşağıdaki durumlar kesinlikle Teuco Duralight® Garantisi kapsamı dışında kalır:
- İkinci el ve/veya sergi ürünleri,
  - TEUCO ürünlerin tahrif edildiğini tespit ettiğinde veya seri numarası değiştirildiğinde, çıkarıldığında veya sahtesi uygulandığında veya okunamaz hale getirildiğinde,
- 3.2 Duralight®’in kusuru doğrudan TEUCO’ye bağlı olmadığı herhangi bir durumda ve özellikle aşağıda sıralanmış hallerden dolayı meydana gelen kusurlarda Teuco Duralight® Garantisi uygulanmaz:
- Nakliye ve/veya kurulum esnasında meydana gelen arıza ve/veya bozulmalar (çizik, ezik, vb.),
  - Hatalı ve/veya ilgili kurulum kılavuzlarında TEUCO tarafından verilen talimatlara uygun ambalaj ve/veya kurulumun yapılmaması,
  - Yanlış veya uygun olmayan veya ilgili kullanım ve bakım kılavuzlarında TEUCO tarafından verilen talimatlara uygun olmayan kullanım,
  - Normal evde kullanım amacından farklı kullanım ve/veya Duralight®’in çevresel kullanım özellikleri dışında (örn: dış ortamda kullanım);
  - Kullanımdan veya kullanılmaktan kaynaklanan Duralight®’in yıpranması veya aşınması,
  - Duralight®’in kullanımı sırasında kir, kireç, çizik veya paslanma nedeniyle meydana gelen sorunlar veya hava şartlarına doğrudan maruz kalması (doğrudan güneş ışığı, aşırı ısı,...) veya uygun olmayan temizlik ürünlerinin kullanımı,
  - Bakım yapılmamasından veya yetersiz yapılmasından veya TEUCO tarafından ilgili kılavuzlarda verilen talimatlara uygun olmayan şekilde ve/veya Duralight® özelliklerine uygun gerekli özenin gösterilmemesi,
  - Örneğin tüketicinin kendisi tarafından yapılan onarımlar veya değişiklikler, kötü kullanımı, kimyasal veya fiziksel saldırı, çarpma, vandalizm hareketleri, hor kullanma, vb. gibi TEUCO’ye bağlı olmayan diğer durumlar,
  - Mücbir sebepler.



**4. Teuco Duralight® Garantisinin Aktivasyonu - Teuco Duralight® Garantisinin Geçerliliği**

- 4.1 Konvansiyonel Garanti'den faydalanabilmek için aşağıdaki yöntemler izlenerek garantinin Tüketici tarafından Ürünün satın alma tarihinden itibaren 30 (otuz) gün içinde başlatılması zorunludur:
- a) Pazartesi'den cumaya kadar 09:00 - 13:00 ve 14:00 - 18:00 saatleri arası +39 0733 220201 no.lu Ulusal Tek Numara çağrı merkezini\* -sadece İtalya için geçerlidir- arayarak;
- b) Pazartesi'den cumaya kadar 09:00 - 13:00 ve 14:00 - 18:00 saatleri arası yurtdışından aramalar için +800 12 11 2014 no.lu çağrı merkezini -sadece bazı Avrupa Ülkeleri\*\* için geçerlidir- arayarak;
- c) www.teuco.com internet sitesinden "Yardım" bölümüne erişim sağlayarak.
- 4.2 Teuco Duralight® Garantisi başlatıldıktan sonra beyaz Duralight® ile üretilen ürünler için garanti Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren 20 (yirmi) yıl boyunca geçerlidir, renkli Duralight® ile üretilen ürünler için ise garanti Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren 7 (yedi) yıl boyunca geçerlidir. Her halükarda bu Garantinin ürünlerin üretim tarihinden itibaren 5 (beş) yıllık süreyle aşamayacak şekilde uygulanacağı belirtilmektedir.

**5. Teuco Duralight® Garantisi uyarınca destek talebi – Sona erme**

Teuco Duralight® Garantisi'den faydalanabilmek için Tüketici, pazartesi'den cumaya kadar 09:00 - 13:00 ve 14:00 - 18:00 saatleri arası +39 0733 220201 no.lu Ulusal Tek Numara\* çağrı merkezini -sadece İtalya için geçerlidir- veya yurtdışından aramalar için +800 12 11 2014 no.lu çağrı merkezini -sadece bazı Avrupa Ülkeleri için geçerlidir- arayarak ya da www.teuco.com internet sitesinden "Yardım" bölümüne erişim sağlayarak belirtilen prosedürü izleyerek olası Duralight® uygunsuzluğunu veya kusurlarını bildirme sorumluluğuna sahip olacaktır. Teknik hizmet alabilmek için Tüketicinin Duralight® ile üretilmiş Ürünü satın aldığı yetkili TEUCO bayii tarafından verilen mali belgenin veya teslim belgesinin bir nüshasının sunulması gerekmektedir. Bu belgeler olmadan yapılan her türlü teknik hizmet talebi sadece "garanti dışı" kapsamında değerlendirilecektir.

**6. Garanti Kapsamında Teknik Servis – Ek Ücretler**

- 6.1 Garanti kapsamında verilecek teknik servis, TEUCO tarafından yetkili teknik servisleri aracılığıyla Duralight®'in uygunsuzluğunun veya kusurunun Teuco Duralight® Garantisi kapsamına girip girmediğini araştırmak için yapılacak değerlendirmeye tabidir.ranti kapsamına girip girmediğini araştırmak için yapılacak değerlendirmeye tabidir.
- 6.2 TEUCO, Duralight®'da uygunsuzluk veya kusur tespitini kesinleştirdikten sonra en yakın yetkili teknik servis aracılığıyla ve en uygun bir şekilde Duralight®'in uygunluğunu geri sağlayacaktır ve mevcut kusurları giderecektir.
- 6.3 Duralight® ile üretilen ürünün teslim edilmesinden itibaren ilk iki yıl için garanti Müşteri'ye herhangi bir masraf yansıtılmayacak şekilde gerçekleştirilecektir. Bu iki yıl geçtikten sonra Teuco, garantinin uygulanabilirlik koşulları sabit olmak üzere Tüketicie ait olacak işçilik (seyahat ve çalışma) masrafları hariç Duralight®'in yeniden kullanıma uygun hale getirilmesi için gerekli malzemeyi ücretsiz olarak sağlamaya devam edecektir.
- 6.4 Teuco Duralight® Garantisi aynı kusurla ilgili olarak ürünün sadece bir kez yeniden kullanıma uygun hale getirme/onarım/değiştirme işlemini kapsar.

- 6.5 Duralight® ile üretilmiş ürünün kolay ulaşılabilir olmayan bir yerde kurulu olması durumunda veya nadide veya değerli malzemelerle birlikte monte edilmiş olması durumunda örneğin onarım veya değiştirme işleminin yapılması için Duralight® ile üretilmiş ürünün kurulu bulunduğu yerden çıkarılması, taşınması ve tekrar yerleştirilmesi gibi gerekli işlemlere ilişkin masraflar Tüketicie ait olacaktır.

**7. Zarar sorumluluğu**

TEUCO, Duralight® ve bu malzeme ile üretilen ürün ile ilgili dokümantasyonda belirtilen önlemlerin alınmaması, özellikle Duralight®'in ve bu malzeme ile üretilen ürünün montajı, kurulumu, kullanımı ve bakımı ile ilgili uyarılara uyulmaması sonucunda ve/veya Duralight®'in tipinin gerektirdiği kullanıma uygun bir şekilde kullanılmaması sonucu doğrudan veya dolaylı olarak kişilerde, evcil hayvanlarda ve/veya eşyalarda meydana gelen herhangi bir zarardan dolayı hiç bir sorumluluk kabul etmez.

8. Teuco Duralight® Garantisi, sadece işbu Garanti Belgesinin birlikte verildiği ürünün üretildiği "Duralight®" diye adlandırılan malzeme için uygulanır. TEUCO markalı diğer tüm ürünler kendilerine ait özel garantilere tabidir.

**9. Uygulanabilir Yasa - Yetkili Mahkeme**

Teuco Duralight® Garantisi İtalyan yasaları ile düzenlenmiştir ve bu konu ile ilgili herhangi bir anlaşmazlık olması durumunda yalnızca Macerata (MC), İtalya mahkemesi yetkili olacaktır.

\* Görüşme ücretleri kullanılan telefon operatörüne bağlıdır.

\*\* Yurtdışı aramalar için kullanılan çağrı numarası bugün Almanya, Fransa, Büyük Britanya, İsviçre, Avusturya, Belçika ve Hollanda için aktiftir.

Teuco S.p.A. sa sjedištem u mjestu Montelupone (MC), Via Virgilio Guzzini 2, Italija, u nastavku „TEUCO“, oduvijek je imao privilegiju odnosa međusobnog povjerenja s kupcima potrošačima svojih proizvoda, koji će se osim svojih pripadajućih zakonskih prava vlastite države moći koristiti i pravima priznatima iz proizvođačeva jamstva Duralight® poduzeća Teuco, u nastavku „Jamstvo Teuco Duralight®“, sadržanog u ovom jamstvenom listu, u nastavku „Jamstveni list“, koji je poduzeće TEUCO izdalo izravno u njihovu korist i koje ni u kojem smislu ne ograničava niti zamjenjuje zakonsko jamstvo.

## 1. Jamstvo Teuco Duralight®

- 1.1 TEUCO, pod uvjetima navedenima u nastavku, daje jamstvo na materijal pod nazivom „Duralight®“, od kojeg je izrađen Proizvod marke TEUCO i na koji se odnosi ovaj Jamstveni list.
- 1.2 Jamstvo Teuco Duralight® jedino je jamstvo koje TEUCO odobrava na materijal Duralight®. TEUCO ne preuzima odgovornost na temelju nikakvih drugih izjava ili tumačenja trećih osoba.

## 2. Područje primjene Jamstva Teuco Duralight®

- 2.1 Proizvođačevo jamstvo primjenjuje se isključivo u slučaju kada fizička osoba, u nastavku „Potrošač“, kupi proizvod izravno kod ovlaštenog preprodavatelja poduzeća TEUCO radi uporabe u kućanstvu, dok su komercijalna ili profesionalna uporaba isključene iz jamstva. TEUCO izdaje Proizvođačevo jamstvo isključivo u Potrošačevu korist. Jamstvo nije prenosivo niti se može ustupiti trećim osobama.
- 2.2 Proizvođačevo jamstvo vrijedi samo za proizvode instalirane u zemlji ili državi u kojoj su kupljeni. Proizvođačevo jamstvo ne vrijedi za proizvode kupljene u SAD-u, Kanadi i Rusiji, za koje upućujemo na Specijalno jamstvo koje vrijedi za te zemlje.

## 3. Isključenje i neprimjenjivost Jamstva Teuco Duralight®

- 3.1 Iz Jamstva Teuco Duralight® izričito su isključeni:
- Proizvodi iz druge ruke i/ili iz izložbenog salona,
  - proizvodi za koje TEUCO utvrdi da su kriomice oštećeni ili na kojima je serijski broj preinačen, uklonjen ili na drugi način iskripljen ili učinjen nečitljivim.
- 3.2 Jamstvo Teuco Duralight® ne primjenjuje se u svim slučajevima u kojima se nedostatak materijala Duralight® ne može pripisati izravno poduzeću TEUCO, a posebice u svim slučajevima u kojima je nedostatak izazvan:
- oštećenjima i/ili lomovima nastalima tijekom transporta i/ili instaliranja (ogrebotine, nagnječenja itd.),
  - pogrešnim sastavljanjem i/ili instaliranjem i/ili sastavljanjem i/ili instaliranjem koje nije u skladu s uputama poduzeća TEUCO u odgovarajućim uputama za uporabu,
  - neispravnom ili nenamjenskom uporabom ili uporabom koja nije u skladu s uputama poduzeća TEUCO u odgovarajućim uputama za uporabu i održavanje,
  - uporabom u svrhe različite od uobičajene uporabe u kućanstvu i/ili izvan okvira specifikacije za uporabu materijala Duralight® (npr. uporaba na otvorenom),
  - normalnim trošenjem ili habanjem materijala Duralight® uslijed uporabe ili neuporabe,
  - problemima s prljavštinom, nakupinama kamenca, ogrebotinama ili abrazijom nastalih tijekom uporabe materijala Duralight® ili uslijed izravne izloženosti atmosferskim utjecajima (izravnom sunčevu svjetlu, previsokoj temperaturi...) ili pak uslijed uporabe neprikladnih sredstava za čišćenje, izostankom održavanja ili nedovoljnim održavanjem ili održavanjem koje nije provedeno u skladu s uputama poduzeća TEUCO u odgovarajućim uputama i/ili u skladu s pažnjom koju zahtijeva priroda materijala Duralight®,
  - drugim uzrocima koji se ne mogu pripisati poduzeću TEUCO poput primjerice popravljanja ili izmjena koje je izvršio Potrošač, povreda, kemijskih i fizičkih agresija, udaraca, vandalizama, zloporabe itd.,
  - višom silom.

## 4. Aktivacija Jamstva Teuco Duralight® - Valjanost Jamstva Teuco Duralight®

- 4.1 Kako bi mogao iskoristiti Proizvođačevo jamstvo, Potrošač ga je dužan aktivirati u roku od 30 (trideset) dana od dana kupnje Proizvoda:
- telefonskim pozivom na jedinstveni nacionalni broj\* +39 0733 220201 – koji vrijedi samo za Italiju - od ponedjeljka do petka od 9.00 do 13.00 i od 14.00 do 18.00,
  - telefonskim pozivom na besplatni broj +800 12 11 2014 za pozive iz inozemstva – koji vrijedi samo za neke europske države - od ponedjeljka do petka od 9.00 do 13.00 i od 14.00 do 18.00, posjetom mrežne stranice [www.teuco.com](http://www.teuco.com), rubrika „Servis“.
- 4.2 Kada se aktivira, jamstvo Teuco Duralight® vrijedi 20 (dvadeset) godina od datuma isporuke Potrošaču proizvoda izrađenog od materijala Duralight® bijele boje te 7 (sedam) godina od datuma isporuke Proizvoda izrađenog od materijala Duralight® u boji. Naglašavamo da se ovaj Jamstveni list primjenjuje za Proizvode kupnje unutar 5 (pet) godina od datuma proizvodnje.

## 5. Zahtjev za pomoći u smislu Jamstva Teuco Duralight® – Gubitak prava na jamstvo

Kako bi mogao iskoristiti Jamstvo Teuco Duralight®, Potrošač je dužan prijaviti eventualne nesukladnosti ili nedostatke materijala Duralight® pozivom na jedinstveni nacionalni broj +39 0733 220201 – koji vrijedi samo za Italiju\* - ili na besplatni broj za inozemstvo + 800 12 11 2014 – koji vrijedi samo za neke europske zemlje\*\* - od ponedjeljka do petka od 9.00 do 13.00 i od 14.00 do 18.00 ili posjetom mrežnoj stranici [www.teuco.com](http://www.teuco.com) rubrika „Servis“ te sljedeći navedeni postupak.

Kako bi se steklo pravo na servis, valja dostaviti kopiju računa ili dostavnice koju je izdao ovlašteni preprodavatelj poduzeća TEUCO kod kojega je Potrošač kupio Proizvod izrađen od materijala Duralight®. Svaki zahtjev za servisom koji nije popraćen tim dokumentima moći će biti obrađen samo kao slučaj izvan jamstva.

## 6. Servis u okviru jamstva - Dodatne obveze

- 6.1 Kako bi se ostvarila podrška u okviru jamstva, TEUCO preko vlastitih ovlaštenih tehničkih servisnih centara mora utvrditi jesu li odstupanja ili neispravnosti materijala Duralight® pokriveni Jamstvom Teuco Duralight®.
- 6.2 Ako TEUCO utvrdi da na materijalu Duralight® postoje odstupanja ili da je neispravan, preko najbližeg ovlaštenog tehničkog servisnog centra pobrinut će se, na način koji će smatrati prikladnim, da se Duralight® dovede u stanje bez odstupanja te da se uklone neispravnosti na njemu.
- 6.3 Tijekom prvih dviju godina od isporuke proizvoda od materijala Duralight® jamstvo pokriva troškove servisa koji je dakle besplatan za Potrošača. Nakon isteka dviju godina Teuco će, uzevši u obzir pretpostavke za primjenjivost ovoga jamstva, nastaviti besplatno isporučivati materijal potreban za zahvate vraćanja materijala Duralight® u prijašnje stanje uz iznimku troškova radne snage (prijevoza i rada) koje će snositi Potrošač.
- 6.4 Jamstvo Teuco Duralight® uključuje samo jedan zahvat vraćanja u prijašnje stanje/ popravljanja/ zamjene proizvoda za isti nedostatak.
- 6.5 Ako je Proizvod izrađen od materijala Duralight® instaliran na teško dostupnom mjestu ili u kombinaciji s rijetkim ili vrijednim materijalima, Potrošač će snositi troškove u svezi uklanjanja i ponovnog postavljanja Proizvoda izrađenog od materijala Duralight® na mjesto na kojem je instaliran, uz trošak nabave rijetkih i/ili vrijednih materijala.

\* Trošak poziva iz fiksne mreže povezan je s izabranim telefonskim operaterom.

\*\* Besplatni broj za inozemstvo do danas je aktivan za pozive iz Njemačke, Francuske, Velike Britanije, Švicarske, Austrije, Belgije i Nizozemske.

### **7. Odgovornost za štetu**

TEUCO otklanja svaku odgovornost za eventualnu štetu koja može, izravno ili neizravno, nastati prema osobama, kućnim ljubimcima i/ili predmetima uslijed nedovoljnog pridržavanja svih napomena sadržanim u dokumentaciji uz Duralight® i proizvod od tog materijala, posebice napomena u svezi montaže, instalacije, uporabe i održavanja proizvoda i samog materijala Duralight® i/ili uslijed uporabe proizvoda od materijala Duralight® koja nije u skladu s pažnjom koju zahtijeva njegova priroda.

- 8.** Jamstvo Teuco Duralight® primjenjuje se samo na materijal naziva „Duralight®“ od kojeg je proizveden proizvod kojem je priložen ovaj Jamstveni list. Svi ostali proizvodi marke TEUCO predmet su specifičnih jamstava koja se odnose na njih.

### **9. Primjenjivo pravo - Nadležni sud**

Jamstvo Teuco Duralight® podložno je talijanskom zakonu te je za svaki eventualni spor povezan s njim nadležan isključivo sud u mjestu Macerata (MC), Italija.



